

EIFFEL
Installation Guide

wallbox ™

The wallbox logo features the brand name in a bold, lowercase sans-serif font. To the right of the text is a stylized graphic element consisting of two thick, curved lines forming a loop, with a small trademark symbol (TM) located at the top right corner of the loop.

General Specifications

ES Especificaciones generales



EIFFEL

A - Model Modelo	Eiffel
B - Weight Peso	30Kg
C - Overall dimensions Dimensiones generales	1706 x 240 x 1705mm
D - Storage Temperature Temperatura de almacenamiento	-40 °C to 70 °C
E - Protection Rating Índice de protección	IK10
F - Material Material	Structure: Galvanized + paint Estructura: Galvanizada + pintura Covers: SUS 430 + paint Cubiertas: SUS 430 + pintura

FR Spécifications générales

A - Modèle	F - Matériau
B - Poids	Structure :
C - Dimensions globales	Galvanisé + peinture
D - Température de stockage	Couvercles :
E - Propriétés d'impact du verre	SUS 430 + peinture

IT Specifiche generali

A - Modello	E - Classificazione protezione
B - Peso	F - Materiale
C - Dimensioni complessive	Struttura: Galvanizzato + tinta
D - Temperatura di conservazione	Coperchi: SUS 430 + tinta
E - Beskyttelsesrangering	

NO Generelle spesifikasjoner

A - Modell	F - Materiale
B - Vekt	Struktur:
C - Totale dimensjoner	Galvanisert pluss maling
D - Oppbevaringstemperatur	Dekslar: SU 430 pluss maling
E - Beskyttelsesrangering	

CA Especificacions generals

A - Model	E - Índex de protecció
B - Pes	F - Material
C - Dimensions generals	Estructura:
D - Temperatura d'emmagatzematzatge	Galvanitzat + pintura
E - Cobertes: SUS 430 + pintura	Cobertes: SUS 430 + pintura

DA Generelle specifikationer

A - Model	F - Materiale
B - Vægt	Struktur:
C - Samlede mål	Galvaniseret + maling
D - Opbevaringstemperatur	Dæksler: SU 430 + maling
E - Beskyttelsesgrad	

FI Yleiset ominaisuudet

A - Malli	F - Materiaali
B - Paino	Rakenne: Síkkitty + maali
C - Kokonaismittat	Kannet: SU 430 + maali
D - Säilytyslämpötila	
E - Suojausluokka	

HU Általános jellemzők

A - Modell	F - Anyag
B - Tömeg	Készüléktest:
C - Befoglaló méretek	Galvanizálva + festve
D - Tárolási hőmérséklet	Fedelek: SU 430 + festve
E - Védeettségi besorolás	

LV Vispārīgās specifikācijas

A - Modelis	F - Materiāls
B - Svars	Konstrukcija:
C - Kopējē izmēri	Galvanizējums + krāsojums
D - Glabāšanas temperatūra	Vāki: SU 430 + krāsojums
E - Aizsardzības klasē	

RO Specificații generale

A - Model	F - Material
B - Greutate	Structură: Galvanizat + vopsea
C - Dimensiuni generale	Capace: SU 430 + vopsea
D - Temperatura de depozitare	
E - Grad de protecție	

UK Загальні технічні характеристики

A - модель	F - матеріал
B - вага	Корпус: Гальваничне покриття + фарба
C - габаритні розміри	Кришки: SUS 430 + фарба
D - температура зберігання	
E - клас захисту	

RU Общие технические условия

A - Модель	F - Материал
B - Вес	Корпус: Гальваническое покрытие + краска
C - Габаритные размеры	Крышки: SUS 430 + краска
D - Температура хранения	
E - Класс защиты	

DE Allgemeine Spezifikationen

A - Modell	F - Material
B - Gewicht	Struktur:
C - Gesamtbemaßungen	Galvanisierte + Farbe
D - Lagertemperatur	Kappen: SUS 430 + Farbe
E - Schutzklasse	

NL Algemene specificaties

A - Model	F - Materiaal
B - Gewicht	Constructie:
C - Algemene afmetingen	Gegalvaniseerd + lak
D - Opslagtemperatuur	Deksels: SUS 430 + lak
E - Beschermingsgraad	

PT Especificações gerais

A - Modelo	E - Classificação de proteção
B - Peso	F - Material
C - Dimensões gerais	Estrutura:
D - Temperatura de armazenamento	Galvanizada + pintura
E - Tampa	Tampas: SUS 430 + pintura

SV Allmänna specifikationer

A - Modell	F - Material
B - Vikt	Konstruktion:
C - Yttermått	Lackerat galvaniserat stål
D - Förvaringstemperatur	Kåpor: Lackerad SUS 430
E - Slagsättning	

CS Obecné specifikace

A - Model	F - Materiál
B - Hmotnost	Struktura: galvanizovaná a nabarvená
C - Celkové rozmer	Kryty: nabarvená ocel SUS 430
D - Skladovací teplota	
E - Hodnocení ochrany	

ET Üldised spetsifikatsioonid

A - Mudel	F - Materal
B - Kaal	Struktuur: galvaanitud + värv
C - Uldmõõtmed	Katted: SU 430 + värv
D - Hoiustamistemperatuur	
E - Kaitseaste	

EL Γενικές προδιαγραφές

A - Μοντέλο	F - Υλικό
B - Βάρος	Κατασκευή: Γαλβανισμένη + βαριή
C - Συνολικές διαστάσεις	Διαμέρισμα: Ανοξείδωτο από άσπρη στάνταρ SU 430 + βαριή
D - Θερμοκρασία αποθήκευσης	
E - Διαβάθμιση προστασίας	

IS Almenn lýsing

A - Gerð	F - Efni
B - Pyngd	Uppsetning:
C - Heldarmál	Gálvahnúð + málning
D - Geymsluháttig	Pekur: SU 430 + málning
E - Verndunarmárt	

PL Specyfikacja ogólna

A - Model	F - Materiały
B - Waga	Konstrukcja:
C - Łączne wymiary	Stal ocynkowana + farba
D - Temperatura przechowywania	Pokrywy: Stal nierdzewna
E - Klasa ochrony	gatunek 430 + farba

SK Všeobecné špecifikácie

A - Model	F - Materiál
B - Hmotnosť	Štruktúra: Pozinkované + lak
C - Celkové rozmer	Kryty: SUS 430 + lak
D - Teplota skladovania	
E - Stupeň ochrany	

HE תפרוטולוֹגִי

E - דירוג הגנה	A - גמיש
B - חומר	STRUCTUR:
C - מידות כוילוֹת	Verzinkt + Lackierung
D - טמפרטורה אחסון	Abdeckungen: Kontakt: SUS 430 + Lackierung
E - מטריקס	

Installation Instructions

ES Instrucciones de instalación

- A.** Ensure that the mounting surface can adequately support the weight of the pedestal and withstand mechanical forces associated with charger usage.

Asegúrate de que la superficie de montaje pueda soportar adecuadamente el peso del pedestal y resistir las fuerzas mecánicas asociadas con el uso del cargador.

- B.** Appropriate anti-collision protection must be provided by the customer when mounting the Eiffel pedestal in parking spaces.

El cliente debe proporcionar una adecuada protección contra colisiones al montar el pedestal Eiffel en espacios de estacionamiento.

- C.** The calculation, design and manufacture of the concrete foundation lies in the scope of responsibility of the producer of the site.

El cálculo, diseño y fabricación de la base de hormigón recae en el ámbito de responsabilidad del constructor del emplazamiento.

FR Instructions d'installation

- A. Assure-toi que la surface de montage peut supporter correctement le poids du socle et résister aux forces mécaniques associées à l'utilisation du chargeur.
- B. Une protection anticollision appropriée doit être fournie par le client lors du montage du socle Eiffel dans les espaces de stationnement.
- C. Le calcul, la conception et la fabrication de la fondation en béton relève de la responsabilité du producteur du site.

IT Istruzioni per l'installazione

- A. Assicurati che la superficie di montaggio possa sostenere adeguatamente il peso del piedistallo e resistere alle forze meccaniche associate all'uso del caricatore.
- B. Per il montaggio del piedistallo Eiffel negli spazi di parcheggio, garantire una protezione anticollisione adeguata.
- C. Il calcolo, la progettazione e la fabbricazione della base in calcestruzzo rientrano nella sfera di responsabilità del produttore del sito.

NO Installasjonsinstruksjoner

- A. Sørg for at monteringsflaten støtter vekten av sokkelen tilstrekkelig og tåler de mekaniske kreftene forbundet med bruk av laderen.
- B. EUkunden må sørge for anti-kollisjonsbeskyttelse når Eiffel-sokkelen monteres på parkeringsplasser.
- C. Beregning, utformingen og produksjonen av betongfundamentet ligger innenfor ansvarsområdet til den som lager stedet.

CA Instruccions d'instal·lació

- A. Assegura't que la superfície de muntatge suporti adequadament el pes del pedestal i resistir les forces mecàniques associades a l'ús del carregador.
- B. El client ha de proporcionar una protecció adequada contra les col·lisions quan munti el pedestal Eiffel a les places d'estacionament.
- C. El càlcul, el disseny i la fabricació de la base de formigó rau en l'àmbit de la responsabilitat del constructor de l'emplaçament.

DA Installationsvejledning

- A. Sørg for, at monteringsoverfladen kan understøtte vægten af fodeni korrekt og modstå mekaniske kræfter forbundet med brug af opladeren.
- B. Korrekt anti-kollisionbeskyttelse skal tilvejebringes af kunden, når Eiffel-foden monteres på parkeringspladser.
- C. Producenten af stedet er ansvarlig for beregningen, designet og fremstillingen af betonfundamentet.

FI Asennusohjeet

- A. Varmista, että asennuspinta tukee riittävästi alustan painoa ja kestää laturin käytön liittyvän mekaanisen voiman.
- B. Asiakkaan on järjestettävä asianmukainen törmäyssuoja asentamassa Eiffel-jalustusta pystäimällä.
- C. Betoniperustuksen rakennuslaskelmat, suunnittelut ja valmistus ovat kohteen valmistajan vastuulla.

HU Telepítési útmutató

- A. Győződjön meg arról, hogy a szerelesítő felület megfelelően elviseli az oszlop súlyát, és ellenáll a töltő használatával járó mechanikai erőknek.
- B. Az ügyfélnek megfelelő ütőkészüléktől kell biztosítania az Eiffel-talapzat parkolóhelyekre történő felszerelésének.
- C. A betonalap körzémitására, megtervezése és gyártása a telephely gyártójának felelősségi körébe tartozik.

LV Uzstādišanas norādījumi

- A. Nodrošiniet, ka uzstādišanas viasmīlā piedestāla svaram atbilstoša nestspēja un tā var izturēt mehāniskos spēkus, kas saistīti ar lādētāju lietošanu.
- B. Klientam jānodrošina atbilstoša aizsardzība pret sadursmēm, uzstādot Eiffel piedestālu stāvākumus.
- C. Betona pamata aprēķins, konstrukcija un izveide ir attiecīgā objekta pārstāvju atbilstību.

RO Instrucțiuni de instalare

- A. Asigură-ți că suprafața de montare poate sustine în mod adecvat greutatea soclului și poate rezista la forțele mecanice asociate cu utilizarea incărătorului.
- B. La montarea soclului Eiffel în locurile de parcare, clientul trebuie să asigure o protecție adecvată împotriva coliziunii.
- C. Calculul, proiectarea și fabricarea fundației din beton intră în sfera de responsabilitate a producătorului amplasamentului.

UK Інструкції зі встановлення

- A. Переконайтесь, що кріпильна поверхня здатна достатньо витримувати вагу стійки і механічні сили, пов'язані з використанням зарядного пристрію.
- B. Під час встановлення стійки Eiffel на місцях для паркування замовник має забезпечити захист від зліткіння.
- C. За розрахунок, проектування та виготовлення бетонного фундаменту відповідає виконавець будівельних робіт на об'єкті.

RU Инструкции по монтажу

- A. Убедитесь, что монтажная поверхность выдерживает вес опорной стойки и механическую нагрузку, связанную с использованием зарядного устройства.
- B. Заказчик должен обеспечить соответствующую защиту от столкновений при установке опорной стойки Eiffel в местах для парковки.
- C. Расчет, проектирование и изготовление бетонного фундамента входит в сферу ответственности производителя работ на объекте.

DE Installationsanweisungen

- A. Stelle sicher, dass die Montagefläche das Gewicht der Säule ausreichend tragen kann und den mechanischen Kräften beim Gebrauch des Ladegeräts standhält.
- B. Bei der Montage der Eiffel-Säule auf Parkplätzen muss ein geeigneter Kollisionschutz durch den Kunden vorgesehen werden.
- C. Die Berechnung, Konstruktion und Herstellung des Betonfundaments liegt im Verantwortungsbereich des Herstellers des Standorts.

NL Installatie-instructies

- A. Zorg ervoor dat het montageoppervlak het gewicht van het onderstel voldoende ondersteunt en bestand is tegen de mechanische krachten met betrekking tot het gebruik van de lader.
- B. De klant moet geschikte antbotsbescherming bieden bij het monteren van het Eiffel-voetstuk in parkeerplaatsen.
- C. De berekening, ontwerp en de vervaardiging van de betonnen basis is de verantwoordelijkheid van de producent van de locatie.

PT Instruções de instalação

- A. Certifique-se que a superfície de montagem pode suportar adequadamente o peso da base e suportar forças mecânicas associadas à utilização do carregador.
- B. Deve ser fornecida proteção adequada anti-colisão pelo cliente ao montar a base Eiffel nos espaços de estacionamento.
- C. O cálculo, design e fabrico da fundação de betão pertence ao âmbito da responsabilidade do produtor do local.

SV Installationsanvisningar

- A. Se till att monteringsytan ger stabil stöd för stolpens vikt och de krafter den påverkas av i samband med användning.
- B. Lämpligt kollosionsskydd måste tillhandahållas av kunden vid installation av Eiffel-stolpen på parkeringsplatser.
- C. Beräkning, konstruktion och tillverkning av betongfundamentet är tillhörande på platsen.

CS Pokyny pro instalaci

- A. Ujistě se, že montážní povrch je dostatečně odolný vzhledem k hmotnosti podstavce a mechanickým silám spojenými s používáním nabíječky.
- B. Jo-li podstavec Eiffel instalován na parkovací místo, zákazník musí zajistit vhodnou ochranu proti nárazu.
- C. Odpočetnost za výpočet, návrh a výrobu betonových základů leží na stavitele daného místa.

ET Paigaldusjuhised

- A. Veenduge, et kinnituspind totab piisavalt statuti raskust ja talub laadija jaoks mõeldud mehanismide seotud mehaniliste jõude.
- B. Eiffel statuti paigaldamisel parkimiskohaladesse peab klient tagama sobiva kollikorkevastase kaitse.
- C. Betonistusega arvutused, konstruksioon ja valmistamine on vahetult paigaldaja vastutusalasse.

EL Οδηγίες εγκατάστασης

- A. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια τοποθέτησης μπορεί να στηρίξει την βάρος της στήλης και να αντέξει τις μηχανικές δυνάμεις που σχετίζονται με τη χρήση φορτηγού.
- B. Ο τελάτης πρέπει να παρέχει κατάλληλη προστασία απορήσης συγκρούσεων κατά την τοποθέτηση της στήλης Eiffel σε χώρους στάθμευσης.
- C. Ο υπόλοιπος, ο σχεδιασμός και η κατασκευή της θεμελίωσης με σκυρόδεμα μπορείται στο πεδίο ευθύνης του κατασκευαστή του χώρου.

IS Uppturningarleidbeiningar

- A. Tryggðu að festilistuinn geti stutt með fullraugjandi hætti við þyngd stallins og þoli velknunar af sem tengist notkun hleðslutækni.
- B. Víðskiptavinurinn verður að veita viðeigandi árekstrárvin þegar Eiffel-stallur er settur upp á bílastæðum.
- C. Útreikningur, hönnun og framleiðsla stéppugrunns er á ábyrgðarsviði framleiðandans á svæðinu.

PL Instrukcja instalacji

- A. Upewnij się, czy powierzchnia montażowa może odpowiednio podporować wege słupka i wytrzymać mechaniczne związki z użytkowaniem ładowarki.
- B. Podczas montażu słupka Eiffel na parkingach należy zapewnić odpowiednie osłony antykolizyjne.
- C. Wykonawca miejsca instalacji odpowiada za obliczenia, zaprojektowanie i wykonanie podstawy betonowej.

SK Inštaláčné pokyny

- A. Zistite, aby montážna plocha mohla primerne uniesť váhu podstavca a vydržať mechanické sily spojené s používaním nabíjačky.
- B. Zákazník musí pri montáži podstavca Eiffel na parkovacích miestach zabezpečiť primárnu ochranu proti kolizi.
- C. Výpočet, návrh a výroba betónového základu patrí do rozsahu zodpovednosti výrobcu miesta.

HE הוראות התקנים

- A. א. שודך את משטח המONTAJה בראוי במשקל הנטה ובדוחות מומסן מושגתו של מטען.
- ב. ב. מתקן מונטאז' Eiffel-ה בתשתיות הנקה נרמז בפערת מושגתו של מטען.
- ג. ג. מתקנת מונטאז' Eiffel במקומות חניה נרמז בפערת מושגתו של מטען.

Installation Instructions

ES Instrucciones de instalación

- D.** A horizontal, level and sound foundation is required for installation.

La instalación requiere una base horizontal, sólida y nivelada.

- E.** The base must permit the adequate run-off for accumulated water.

La base debe permitir un drenaje adecuado del agua acumulada.

- F.** Do not mount the pedestal on asphalt. The stability of the pedestal on asphalt is not guaranteed.

Wallbox recommends mounting the Eiffel pedestal on a concrete foundation.

No montes directamente el pedestal sobre asfalto. La estabilidad del pedestal sobre asfalto no está garantizada.

Wallbox recomienda montar el pedestal Eiffel en una base de hormigón.

FR Instructions d'installation

- D.** Une fondation horizontale, plate et solide est requise pour l'installation.
E. La base doit permettre l'écoulement adéquat de l'eau accumulée.
F. Ne montez pas le socle sur l'asphalte. La stabilité du socle sur l'asphalte n'est pas garantie.
Wallbox recommande de monter le socle Eiffel sur une fondation en béton.

IT Istruzioni per l'installazione

- D.** Per l'installazione è necessaria una base orizzontale, piana e solida.
E. La base deve consentire il deflusso adeguato dell'acqua accumulata.
F. Non montare il piedistallo sull'asfalto. La stabilità del piedistallo sull'asfalto non è garantita.
Wallbox consiglia di montare il piedistallo Eiffel su una base in calcestruzzo.

NO Installasjonsinstruksjoner

- D.** Et horisontalt nivå og lydfundament er nødvendig for installasjon.
E. Basen må tillate tilstrekkelig avkjøring for oppsamlet vann.
F. Ikke monter sokkelen på asfalt. Stabiliteten til sokkelen på asfalt er ikke garantert.
Wallbox anbefaler å montere Eiffel-sokkelen på et betongfundament.

CA Instruccions d'instal·lació

- D.** Per a la instal·lació, cal un fonament horitzontal, anivelat i sólid.
E. La base ha de permetre l'escorrentia adequada per a l'aigua acumulada.
F. No muntis el pedestal a l'asfalt. L'estabilitat del pedestal a l'asfalt no està garantida. Wallbox recomana munyar el pedestal Eiffel sobre un fonament de formigó.

DA Installationsvejledning

- D.** Et horisontalt, plant og sikkert fundament er påkrævet ved installation.
E. Basen skal tillade tilstrækkelig dræning af opsamlet vand.
F. Monter ikke fodden på asfalt. Stabiliteten af fodden på asfalt kan ikke garanteres. Wallbox anbefaler montering af Eiffel-foden på et fundament af beton.

FI Asennusohjeet

- D.** Asennusseen tarvitaan vaakasuora, tasainen ja vaka perustus.
E. Perustukseen on salitava riittävä poistumisreitti kertyneelle vedelle.
F. Älä asenna jalustaa asfaltille. Jalustan vakaus asfaltilla ei voida taata. Wallbox suositteli Eiffel-jalustan asentamista betoniperustukselle.

HU Telepítési útmutató

- D.** A telepítéshez vízszintes, egyenletesen sima és szilárd alapozás szükséges.
E. Az alapnak lehetővé kell tennie az összegyűlt viz megfelelő elvezetését.
F. Ne szerej az oszlopot aszfaltra. Az oszlop stabilitása aszfalon nem garantált. Wallbox az Eiffel-oszlop betonalapról történő felszerelését javasolja.

LV Uzstādīšanas norādījumi

- D.** Uzstādīšanai nepieciešams horizontāls, līdzens un stabils pamats.
E. Pamatnei ir jānodrošina uzkrātā ūdens pietiekamā aizvadīšana.
F. Neuzstādījiet piedestālu uz asfalta. Piedestāla stabilitāte uz asfalta nav garantēta. Wallbox iestaka Eiffel piedestālu uzstādīt uz betona pamata.

RO Instrucțiuni de instalare

- D.** Pentru instalare este necesară o fundație orizontală, plană și solidă.
E. Baza trebuie să permită scurgerea adekvată a apei acumulate.
F. Nu montați soclul pe asfalt. Stabilitatea soclului pe asfalt nu este garantată. Wallbox recomandă montarea soclului Eiffel pe o fundație din beton.

UK Інструкції зі встановлення

- D.** Для встановлення необхідно забезпечити горизонтальний, плаский та міцний фундамент.
E. Основа має забезпечувати задовільне стикання води, що накопичується.
F. Не встановлюйте стійку на асфальтове покриття. Стабільність встановленої на асфальт стійки не гарантується. Wallbox рекомендує встановлювати стійку Eiffel на бетонному фундаменті.

RU Инструкции по монтажу

- D.** Для монтажа требуется горизонтальный, ровный и прочный фундамент.
E. Основание должно обеспечивать достаточный сток накапливающейся воды.
F. Не устанавливайте опорную стойку на асфальте. Устойчивость опорной стойки на асфальте не гарантируется. Wallbox рекомендует устанавливать опорную стойку Eiffel на бетонном фундаменте.

DE Installationsanweisungen

- D.** Für die Installation ist ein horizontales, ebenes und solides Fundament erforderlich.
E. Die Basis muss den angemessenen Abfluss des angesammelten Wassers ermöglichen.
F. Montieren Sie die Säule nicht auf Asphalt. Die Stabilität der Säule auf Asphalt ist nicht gewährleistet. Wallbox empfiehlt die Montage der Eiffel-Säule auf einem Betonfundament.

NL Installatie-instructies

- D.** Een horizontale, gelijke en stevige basis is vereist voor installatie.
E. De basis moet het keurig weglopen voor opgehoopt water mogelijk maken.
F. Het voetstuk niet op asfalt monteren. De stabiliteit van het voetstuk op asfalt is niet gegarandeerd. Wallbox raadt aan om het Eiffel-voetstuk op een betonnen basis te monteren.

PT Instruções de instalação

- D.** É necessária uma base horizontal, elevada e sólida para a instalação.
E. A base deve permitir a compensação adequada para a água acumulada.
F. Não monte a base sobre o asfalto. A estabilidade da base no asfalto não é garantida. A Wallbox recomenda a montagem da base Eiffel numa fundação de betão.

SV Installationsanvisningar

- D.** Ett plant, avvägt och stabilt fundament krävs för installation.
E. Basen måste tillata avrinnin av anssamlat vatten.
F. Montera inte stölpeln på asfalt. Stölpelns stabilitet garanteras inte på asfalt. Wallbox rekommenderar att Eiffel-stölpeln monteras på ett betongfundament.

CS Pokyny pro instalaci

- D.** Pro instalaci jsou nezbytné vodorovné, rovné a pevné základy.
E. Základna musí zajistit dostatečný odtok nahromadené vody.
F. Podstavec nemoňte na asfalt. Na asfaltu není zajištěna stabilita podstavce. Společnost Wallbox doporučuje namontovat podstavce Eiffel na betonové základy.

ET Paigaldusjuhised

- D.** Paigaldamiseks on vaja horisontaalset, ühetasast ja kindlat alust.
E. Alus peab tagama kogunenud veepiisiava rõõvu.
F. Ärge monteerige stativi asfaltile. Stativi stabilius asfalti pole tagatud. Wallbox soovitab paigaldada Eiffeli stativi betoonalusele.

EL Οδηγίες εγκατάστασης

- D.** Απαιτείται οριζόντια, επίπεδη και γερή θεμελίωση για την εγκατάσταση.
E. Η βάση πρέπει να επιτρέπει την επιτήρηση την στήλη στην ασφαλτο. Η στήλη στην ασφαλτό δεν είναι εγγυημένη. Η Wallbox συνιστά την ποιοτείση της στήλης Eiffel σε θεμελίωση από σκυρόδεμα.

IS Upsetningarleiðbeiningar

- D.** börfi er á láréttum, flóttum og traustum grunni fyrir uppsetningu.
E. Grunnurinn verður að leyfa viðeigandi rénnslí til uppsöfnunum vatni.
F. Ekkí setji stillinn á malbíki. Stöðugleiki stalls á malbíki er ekki tryggið. Wallbox mærlir með að Eiffel-stallur sé uppsettur á steyptum grunni.

PL Instrukcja instalacji

- D.** Do montażu niezbędna jest wypoziomowana, równa i mocna podstawa.
E. Podstavec musi zapewnić odprowadzenie gromadzącej się wody.
F. Nie montować słupka do asfaltu. Nie można zagwarantować stabilności słupka na asfalcie. Wallbox zaleca montaż słupka Eiffel na betonowej podstawie.

SK Inštaláčné pokyny

- D.** Na inštaláciu je potrebný vodorovný, rovný a pevný podklad.
E. Podstavec musí umožňovať dostatočný odtok nahromadenej vody.
F. Nemontujte podstavec na asfalt. Stabilita podstavca na asfalte nie je zaručená. Wallbox odporúča namontovať podstavec Eiffel na betónový základ.

HE הוראות התקנים

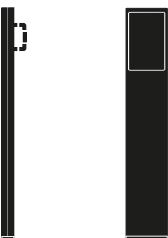
- D.** להתקין נגנון או רוחש שטוחה מישורייה וORIZONTAL.
E. הנקנו שטח שטוח וsolid לשל מים שORTHOGONAL.
F. אין להתקין את הנקנו על אספלט או אספלט. יציבות הנקנו על אספלט לא מושתתת.

Overview

ES Descripción general

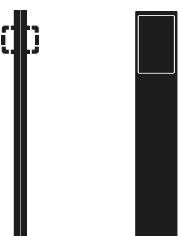
- 1.** The Mono Installation pedestal is designed for the installation of one charger.

El pedestal Eiffel de instalación Mono está diseñado para la instalación de un solo cargador.



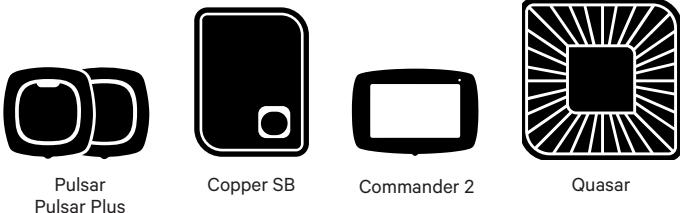
- 2.** The Dual installation pedestal is designed for the installation of two chargers.

For dual installation of Eiffel, an extra mounting plate is required to be purchased separately.



- 3.** Each Wallbox charger is compatible only with a specific model of Eiffel. Compatible chargers:

Cada cargador Wallbox solo es compatible con un modelo específico de Eiffel. Cargadores compatibles:



FR Aperçu

- Le socle Eiffel pour installation simple est conçu pour l'installation d'un chargeur.
- Le socle Eiffel pour double installation est conçu pour l'installation de deux chargeurs.
Pour la double installation de Eiffel, une plaque de montage supplémentaire est nécessaire. Vendu séparément.
- Chaque chargeur Wallbox est compatible uniquement avec un modèle spécifique Eiffel. Chargeurs compatibles:

IT Panoramica

- Il piedistallo Eiffel a caricatore singolo è progettato per l'installazione di un solo caricatore.
- Il piedistallo Eiffel a caricatore doppio è progettato per l'installazione di due caricatori.
Per la doppia installazione di Eiffel, è necessaria una piastra di montaggio aggiuntivo. Venduto separatamente.
- Ogni caricatore Wallbox è compatibile solo con un modello specifico di Eiffel. Caricatori compatibili:

NO Oversikt

- Mono Installation Eiffel-sokkelen er konstruert for installasjon av én lader.
- Dual installation Eiffel-sokkelen er konstruert for installasjon av to ladere.
For dobbel installasjon av Eiffel, er en ekstra monterings plakett nødvendig. Solgt separat.
- Hver Wallbox er kun kompatibel med én spesifikk modell av Eiffel. Kompatible ladere:

CA Descripció general

- El pedestal d'instal·lació mono d'Eiffel està dissenyat per a la instal·lació d'un carregador.
- El pedestal d'instal·lació doble d'Eiffel està dissenyat per a la instal·lació de dos carregadors.
Per la doble instal·lació d'Eiffel, es necessita una placa de muntatge addicional. Es ven per separat.
- Els carregador Wallbox només són compatibles amb un model específic Eiffel. Carregadors compatibles:

DA Oversigt

- Den enkelte installationsfod er designet til installation af én oplader.
- Den dobbelte installationsfod er designet til installation af to opladere.
Ved dobbelt installation af Eiffel, er det nødvendigt med en ekstra monteringsplade, som kan købes separat.
- Hver Wallbox-oplader er kun kompatibel med en specifik Eiffel-model. Kompatible opladere:

FI Yleiskatsaus

- Mono-asennusjälistä on suunniteltu yhden laturin asentamiseen.
- Dual-asennusjälistä on suunniteltu kahden laturin asentamiseen.
- Eiffelin kaksoisasennusta varten erillinen asennuslevy on ostettava erikseen.
- Jokainen Wallbox-laturi on yhteensopiva vain määritetyjen Eiffel-mallien kanssa. Yhteensopivat laturit:

HU Áttekintés

- A Mono telepítési oszlopot egy töltő felszerelésére tervezték.
- A Dual telepítési oszlopot két töltő felszerelésére tervezték.
Az Eiffel kettős telepítéséhez külön be kell szerezni egy kiegészítő szerelőelemet.
- Minden Wallbox töltő csak egy konkrét Eiffel modellekkel kompatibilis. Kompatibilis töltők:

LV Pārskats

- Mono uzstādīšanas piedestāls ir paredzēts viena lādētāja uzstādīšanai.
- Dual uzstādīšanas piedestāls ir paredzēts divu lādētāju uzstādīšanai.
Dubultā Eiffel uzstādīšanai nepieciešama papildu montāžas plāksne, kas jāievadīja atsevišķi.
- Katrais Wallbox lādētājs ir savietojams vienīgi ar noteiku Eiffel modeļu. Savietojamie lādētāji:

RO Prezentare generală

- Soclu de instalare individuală este proiectat pentru instalarea unui încărcător.
- Soclu de instalare dublă este proiectat pentru instalarea a două încărcătoare.
- Pentru instalarea dublă a Eiffel, este necesară achiziționarea separată a unei plăci de montare suplimentare.
- Fiecare încărcător Wallbox este compatibil numai cu un model specific de Eiffel. Încărcătoare compatibile:

UK Огляд

- Стийка для одинарного встановлення використовується для встановлення одного зарядного пристрію.
- Стийка для подвійного встановлення використовується для встановлення двох зарядних пристріїв.
Для подвійного встановлення Eiffel потрібно окремо придбати додаткову кришальну пластину.
- Кожен зарядний пристрій Wallbox є сумісним лише з конкретною моделлю стійки Eiffel. Сумісні зарядні пристрії:

RU Общее описание

- Опорная стойка Mono Installation предназначена для установки одного зарядного устройства.
- Опорная стойка Dual Installation предназначена для установки двух зарядных устройств.
Для установки двух зарядных устройств на опорной стойке Eiffel необходимо отдельно приобрести дополнительную монтажную плиту.
- Каждое зарядное устройство Wallbox совместимо только с определенной моделью опорной стойки Eiffel. Совместимые зарядные устройства:

DE Übersicht

- Die Mono-Installation der Eiffel-Säule ist für die Installation eines Ladegeräts ausgelegt.
- Die duale Installation der Eiffel-Säule ist für die Installation von zwei Ladegeräten ausgelegt.
Bei Dual-Installation von Eiffel, ist eine zusätzliche Montage Plakette erforderlich. Separat erhältlich.
- Jedes Wallbox-Ladegerät ist nur kompatibel mit einem bestimmten Modell von Eiffel. Kompatible Ladegeräte:

NL Overzicht

- Het Eiffel-voetstuk voor mono-installatie is ontworpen voor de installatie van één lader.
- Het Eiffel-voetstuk voor dubbele installatie is ontworpen voor de installatie van twee laders.
Voor dubbele installatie van Eiffel, is een extra bevestiging plaque nodig. Apart verkocht.
- Elke Wallbox-lader is enkel compatibel met een specifiek model van Eiffel. Compatibele laders:

PT Descrição geral

- A base de instalação Eiffel Mono foi concebida para a instalação de um carregador.
- A base de instalação Eiffel Dupla foi concebida para a instalação de dois carregadores.
Para instalação dupla de Eiffel, é necessária uma placa de montagem extra. Vendida separadamente.
- Cada carregador Wallbox é compatível apenas com um modelo específico Eiffel. Carregadores compatíveis:

SV Översikt

- Eiffel-stolpen för monoinstallation är utformad för installation av en laddare.
- Eiffel-stolpen för dubbelpresentation är utformad för installation av två laddare.
För dubbla installation av Eiffel, behövs ett extra monterings plack. Säljs separat.
- Varje Wallbox-laddare är endast kompatibel med en specifik Eiffelmodell. Kompatibla laddare:

CS Přehled

- Podstavec pro jedinou instalaci je určený pro instalaci jedné nabíjecky.
- Podstavec pro dvoují instalaci je určený pro instalaci dvou nabíječek. **V případě podstavce Eiffel pro dvoují instalaci je nutné samostatně zakoupit další montážní desku.**
- Kazda nabíjecka Wallbox je kompatibilní pouze s konkrétním modelem podstavce Eiffel. Kompatibilní nabíjecky:

ET Ülevaade

- Üksikstativ on mõeldud ühe laadija paigaldamiseks.
- Kaksikstativ on mõeldud kahe laadija paigaldamiseks.
- Eiffeli stativi kaksikpaigalduseks tuleb osta eraldi täiendav paigaldussüsteem.
- Iga Wallbox-laadija ühildub ainult konkreetse Eiffeli statuti mudeliga.

EL Επισκόπηση

- Η οπτική μοχλή εγκατάστασης έχει σχεδιαστεί για την εγκατάσταση ενός φορτιστή.
- Η οπτική μοχλή εγκατάστασης έχει σχεδιαστεί για την εγκατάσταση δύο φορτιστών. **Για διπλή εγκατάσταση στην Eiffel, απαιτείται μια επιπλέον πλάκα στήριξης που θα αγοραστεί ξεχωριστά.**
- Κάθε φορτιστής Wallbox είναι συμβατός μόνο με συγκεκριμένο μοντέλο της Eiffel. Συμβατοί φορτιστές:

IS Yfirlit

- Einfaldig uppsetningstarstallurinn er hannaður til uppsetningar á einu hleðslutækum.
- Tvöfaldig uppsetningstarstallurinn er hannaður til uppsetningar á tvímeiri hleðslutækum.
Ef um tvöfaldig uppsetningu á Eiffel er að ræða er þörf að viðbótarfestiplötu sem kaupa þarf sérstaklega.
- Hvert Wallbox hleðsluteki er aðeins samhæft við tiltekn gerð Eiffel. Samhæfða fyrirtæki:

PL Opis

- Stupek Mono jest przeznaczony do montażu jednej ładowarki.
- Stupek Dual jest przeznaczony do montażu dwóch ładowarek.
Do podwójnego montażu na stojaku Eiffel wymagana jest dodatkowa płyta montażowa, sprzedawana osobno.
- Pozostałe ładowarki Wallbox są kompatybilne tylko z konkretnymi modelami stojaków Eiffel. Kompatybilne ładowarki:

SK Prehľad

- Instalačný podstavec Mono je určený na inštaláciu jednej nabíjecky.
- Instalačný podstavec Dual je určený na inštaláciu dvoch nabíječiek.
Pre dvojné inštalácie zariadenie Eiffel je potrebné dokúpiť osobitnú montážnu dosku.
- Kazda nabíječka Wallbox je kompatibilná iba s konkrétnym modelom zariadenia Eiffel. Kompatibilné nabíječky:

סקירה כללית

1. התחזוקה הנדרשת להתקנת מונטאז' היא תחזוקה פשוטה של מושן אחד.

2. Eiffel Wallbox' לשילוב מטען אחד או שניים.

למונטאז' כפולה על מטען אחד, יש לרכוש פlate別墅 נפרדת.

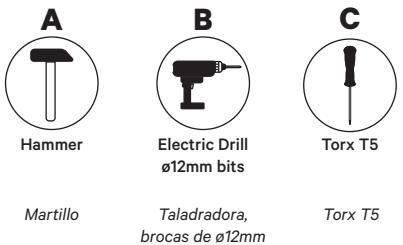
3. כל מטען Wallbox יתאים רק למטען אחד בלבד.

Tools and Mounting Parts

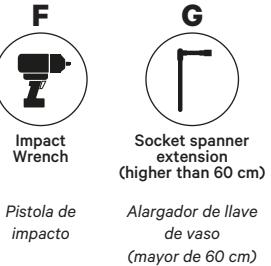
ES Herramientas

Required Tools

Herramientas necesarias



Hammer
Electric Drill Ø12mm bits
Torx T5
Cabling Tools
Flat Screwdriver 6mm

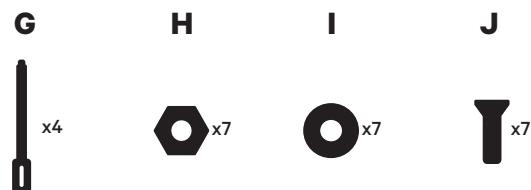


Impact Wrench
Socket spanner extension (higher than 60 cm)

Pistola de impacto
Alargador de llave de vaso (mayor de 60 cm)

Included Mounting Parts

Piezas de montaje incluidas



Bolt Anchors
Hexagon Nuts
Washers
Screws

Pernos de anclaje
Tueras hexagonales
Arandelas
Tornillos

FR Outils et pièces de montage

Outils requis
A. Marteau
B. Forêt électrique, mèches de 12mm
C. Torx T5
D. Outils de câblage
E. Tournevis plat 6mm
F. Clé à chocs

Pièces de montage incluses
H. Ancrages de boulon
I. Ecrous hexagonaux
J. Rondelles
K. Vis

IT Utensili e parti di montaggio

Attrezzi richiesti
A. Martello
B. Trapano elettrico, punte da 12mm
C. Torx T5
D. Utensili di cablaggio
E. Cacciavite piatto 6mm
F. Avvitatrice a impulsi

Pièces de montage incluses
H. Bulloni d'ancoraggio
I. Dadi esagonali
J. Rondelle
K. Viti

NO Verktøy og monteringsdeler

Nodvendige verktøy
A. Hammer
B. Elektrisk drill, 12mm biter
C. Torx T5
D. Verktøy for kabling
E. Flat skrutrekker 6mm
F. Slagnakkel

Inkludert monteringsdeler
H. Boltskruer
I. Seksantmuttrar
J. Skiver
K. Skruer

CA Eines i peces de muntatge

Eines necessàries
A. Martell
B. Trepant elèctric, broques de 12 mm
C. Torx T5
D. Eines de cablejat
E. Tornavís pla 6 mm
F. Clau d'impacte

Pieces de muntatge incloses
H. Ancoratges del pern
I. Femelles sisavades
J. Volantes
K. Cargols

DA Værktøj og monteringsdele

Nedvendigt værktøj
A. Hammer
B. Elektrisk boremaskine ø12 mm bor
C. Torx T5
D. Kablingsværktøj
E. Flad skruetrækkere 6 mm
F. Slagskrueengle

Medfølgende monteringsdele
H. Boltdyvler
I. Seksantede møtrikker
J. Skiver
K. Skruer

FI Työkalut ja kiinnitysosat

Tarvittavat työkalut
A. Vasara
B. Sähköpura ø12 mm
C. Torx T5
D. Kaapelointiyökalut
E. Littää ruuvimeisseli 6 mm
F. Ikkuväänin

Mukana toimitettavat osat
H. Pulttinkurkit
I. Kuusiomutterit
J. Tiivisterenkait
K. Ruuvit

HU Szerszámok és rögzítő alkatrészek

Szükséges szerszámok
A. Kalapacs
B. Elektromos fúró, ø12 mm fúrószárak
C. T5-ös torx kúlc
D. Kábelzó szerszámok
E. Lapos csavarozó, 6 mm
F. Utvecsavarozó

Mellékelt szerszámok és rögzítő alkatrészek
H. Horgonycsavarok
I. Hatlapú anyák
J. Alátétek
K. Csavarok

LV Instrumenti un stiprinājuma daļas

Nepieciešamie instrumenti
A. Amurs
B. 12 mm diametra elektriskais urbis
C. Torx T5
D. Kābelu instalēšanas instrumenti
E. Plakanais skrūvētājs 6 mm
F. Trīciena uzgriežņu atslēga

Iekārtas montāžas detaljas
H. Uzgriežņu atslēgas pagarinājums (garaks par 60 cm)
I. Skrūvju enkuri
L. Sēstāuzgriežņi
M. Paplaknes
K. Skrūves

RO Unele și pieze de montare

Unele necesare
A. Ciocan
B. Burghie ø12 mm pentru bornării electrice
C. Cap în stă T5
D. Unele de cablu
E. Surubelnită plată 6 mm
F. Pistol pneumatic

Piese de montare incluse
H. Suruburi de ancorare
I. Piulițe hexagonale
J. Saibe
K. Suruburi

UK Інструменти та деталі кріплення

Необхідне обладнання
A. Молоток
B. Електричний дріль, свердло ø12 мм
C. Викрутка зіркова Torx T5
D. Інструменти для укладання кабелю
E. Плоска викрутка 6 мм
F. Ударний гайковерт

Деталі кріплення в наборі
H. Торцевий гайковий ключ із подовжувачем (довше за 60 см)
I. Анкерні болти
L. Шестигранні гайки
J. Шайби
K. Гвинти

RU Инструменты и монтажные детали

Необходимые инструменты
A. Молоток
B. Электродрель, сверла ø12 мм
C. Звездообразный ключ T5
D. Инструменты для кабельной прокладки
E. Плоская отвертка 6 мм
F. Гайковерт

В комплект монтажные детали
H. Удлинитель для торцового гаечного ключа (более 60 см)
I. Анкерные болты
L. Шестигранные гайки
J. Шайбы
K. Винты

DE Werkzeuge und Befestigungsmaterial

Erforderliche Werkzeuge
A. Hammer
B. Bohrmaschine, 12mm Bits
C. Torx T5
D. Verdrähtungswerzeuge
E. Flachschaubendreher 6mm
F. Schlagschrauber

Inklusive Befestigungsmaterial
G. Steckschlüsselverlängerung (höher als 60 cm)
H. Bolzenanker
I. Sechsantmuttern
J. Unterlegscheiben
K. Schrauben

NL Gereedschap en montageonderdelen

Vereid gereedschap
A. Hamer
B. Elektrische boor, 12mm bits
C. Torx T5
D. Bekabeling
E. Flatschroefendraaier 6mm
F. Slagschroef

Meegjeleverde montageonderdelen
G. Dopsluitelverlengstuk (hoger dan 60 cm)
H. Boutankeringen
I. Zeskantmoeren
J. Sluitringen
K. Schroeven

PT Ferramentas e peças de montagem

Ferramentas necessárias
A. Martelo
B. Berbequim elétrico, brocas de 12mm
C. Torx T5
D. Ferramentas de cablagem
E. Chave de fenda plana 6mm
F. Chave de impacto

Pecas de montagem incluidas
G. Extensão de chave sextavada de tomada (superior a 60 cm)
H. Parafusos de ancoragem
I. Porcas hexagonais
J. Anilhas
K. Parafusos

SV Alati i dijelovi za montažu

Nödvändiga verktyg
A. Hammer
B. Elborrmaskin, 12mm bits
C. Torx T5
D. Kabelförtrykta
E. Platt skruvmjäl 6mm
F. Chave de impacto

Medföljande monteringsdelar
G. Hylsyckelförlängare (högre än 60 cm)
H. Ankbarlutar
I. Sexkantmuttrar
J. Brickor
K. Skruvar

CS Alati i dijelovi za montažu

Potřebné nástroje
A. Klavíro
B. Elektrická vrtačka, bity ø12 mm
C. Sroubovák Torx T5
D. Nástrčna na kably
E. Plachý srubovák 6 mm
F. Mutterdragare

Dodávané montážní díly
G. Prodložení nástrčného klíče (delší než 60 cm)
H. Kotvení šrouby
I. Sestraňné matice

ET Tööriistad ja kinnitusdetailid

Vajalikud tööriistad
A. Haamer
B. Elektriline puruotsik, bitte ø12 mm
C. Torx T5
D. Kaabelustööriistad
E. Lappik kruvikeeraja 6 mm
F. Lõökvõti

Komplektis olevad paigaldusosad
G. Ottosmutrivõtmise pikendus (pitemp kui 60 cm)
H. Ankurupoldid
I. Kuusantmutrid
J. Seibid
K. Krivid

EL Εργαλεία και εξαρτήματα στερέωσης

Απαραίτημα εργαλεία
A. Ζηρόι
B. Ηλεκτρική τρυπάνι ø12mm
C. Καταρδίδιο Torx T5
D. Εργαλεία καλωδίωσης
E. Επιβεβαία καταρδίδιο 6 mm
F. Λεύκωση προσθοντών

Κομπλεκτικά ολαρχαίδια
G. Οτσιμυρτήμε πικενδιδού (ψηφιακά μετρητή από 60 cm)
H. Αγκυρούσιες πετρώματα
I. Κουτσανθίνα παζιμάδια
J. Ροδέλες
K. Βίδες

IS Verkfæri og festihlutir

Nauðsynleg verkfæri
A. Hamar
B. Rafmagnsbor ø12 mm borar
C. Torx T5
D. Raflagnavverfari
E. Venjulegt 6 mm skrufjárn
F. Tríecknun skiptilykill

Innifaldi í setningaharlutir
G. Topplikilsframlenging (hærrí an 60 cm)
H. Boltfestigar
I. Sexkantræir
J. Skinrir
K. Skrufir

PL Narzędzia i części montażowe

Wymagane narzędzia
A. Młotek
B. Wiertarka z wiertłem ø 12 mm
C. Klucz torx T5
D. Narzędzia do kabli
E. Śrubokręt płaski 6 mm
F. Klucz udarowy

Części montażowe w zestawie
G. Przedłużenie nástrčného klíča nasadkového (ponad 60 cm)
H. Količki rozporowe
I. Nakrętki sześciokątne
J. Podkładki
K. Wkręty

SK Náradie a montážne diely

Požadované náradie
A. Klavíro
B. Vŕtaká do elektrickej vŕtačky ø12 mm
C. Skrutkovátorx T5
D. Náradie na kábeláž
E. Plachý skrutkováč 6 mm
F. Klucz udarowy

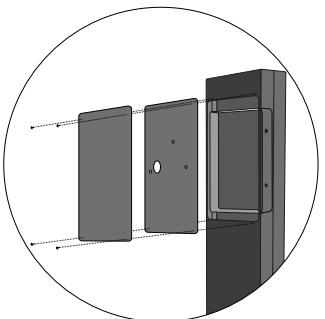
Pribalené montážne príslušenstvo
G. Predĺženie nástrčného klíča (viac ako 60 cm)
H. Kotvivé skrutiek
I. Šesthranné matice
J. Podložky
K. Skrutky

בכורה יקלחו מילויים

G. מפתחת צדקה נורדרומי (60 ס"מ)	A. מטוטל צדקה
H. מומנטומטר צדקה	B. מומנטומטר צדקה
I. מומנטומטר צדקה	C. מומנטומטר צדקה
J. מומנטומטר צדקה	D. מומנטומטר צדקה
K. מומנטומטר צדקה	E. מומנטומטר צדקה
ל. מומנטומטר צדקה	מ. מומנטומטר צדקה
נ. מומנטומטר צדקה	ו. מומנטומטר צדקה
ס. מומנטומטר צדקה	ז. מומנטומטר צדקה
ע. מומנטומטר צדקה	ח. מומנטומטר צדקה
פ. מומנטומטר צדקה	ט. מומנטומטר צדקה

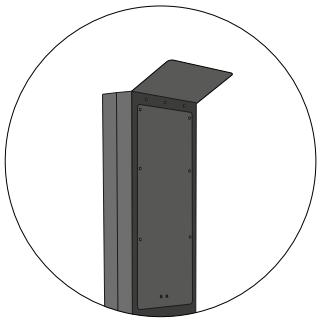
Notes

ES Notas



- 1.** For dual installation of Eiffel, an extra charger adapter plate is needed. The extra charger plate is sold as a separate accessory.

Para la instalación doble de Eiffel, se necesita una placa de montaje adicional. La placa extra del cargador se vende separadamente como un accesorio.



- 2.** You can purchase a rain protector plate as a separate accessory if you are planning to install the Eiffel pedestal outdoors. For dual installation, two rain protector plates will be required.

Puedes comprar por separado una visera antilluvia como un accesorio si tienes previsto instalar el pedestal Eiffel al aire libre. Si la instalación va a ser dual, se requieren dos viseras antilluvia.

- 3.** Rubber grommets and cabling tools are not included in the installation kit and should be purchased by the customer.

Los pasacables de goma y las herramientas de cableado no están incluidas en el kit de instalación y deben ser adquiridas por el cliente.

FR Notes

- Pour une installation double d'Eiffel, une plaque de montage supplémentaire est nécessaire. La plaque de chargeur supplémentaire est vendue séparément.
- Tu peux acheter une plaque de protection antipluie séparément si tu penses installer le socle Eiffel en extérieur. Pour une installation double, deux plaques de protection antipluie sont nécessaires.
- Les cœliers en caoutchouc et les outils de câblage ne sont pas inclus dans le kit d'installation et doivent être achetés par le client.

IT Note

- Per l'installazione a doppio caricatore d'Eiffel è necessaria una piastra di montaggio aggiuntiva. La piastra di ricarica extra è venduta come accessorio separato.
- È possibile acquistare una piastra di protezione dalla pioggia come accessorio separato se si prevede di installare il pedestal Eiffel all'esterno. Per l'installazione a doppio caricatore, saranno necessarie due piastre parapiglia.
- Le guarnizioni in gomma e gli utensili di cablaggio non sono inclusi nel kit di installazione e devono essere acquistati dal cliente.

NO Merknader

- Før dobbel installering av Eiffel er det nødvendig med en ekstra monteringsplate. Den ekstra laderplatene selges som separat tilbehør.
- Du kan kjøpe en regnbeskyttelsesplate som er separat tilbehør dersom du planlegger å installere Eiffel-sokkelen uteårs. For dobbel installering kreves to regnbeskyttelsesplatene.
- Gummistropper og kabel er ikke inkludert i installasjonssettet og skal kjøpes av kunden.

CA Notes

- Per a la instalació doble d'Eiffel, cal una placa de muntatge addicional. La placa del carregador addicional es ven com a accessoris separats.
- Pots adquirir una placa protectora de pluja com a accessori separat si tens previst instal·lar el pedestal Eiffel a l'aire lliure. Per a una instalació dual, es necessitaran dues plaques de protecció per a la pluja.
- Les pinces de goma i les eines de cablejat no estan incloses al kit d'instal·lació al client les haurà d'adquirir.

DA Bemærkninger

- Ved dobbelt installation af Eiffel er der behov for en ekstra adapterplate til opladeren. Den ekstra opladeralerne sælges som separat tilbehør.
- Du kan købe en regnbeskyttelsesplate som separat tilbehør, hvis du planlægger at installere Eiffel-foden udendørs. Ved dobbelt installation, skal du bruge to regnbeskyttelsesplatere.
- Gummistrop og kablingsværktøj er ikke inkluderet i installationssættet, og skal købes af kunden.

FI Huomautuksia

- Eiffelin kaksiosaisuuden tarvitsee ylimääräinen laturin sovitinlevy. Ylimääräinen laturitie myöydää erilaisen lisävarusteita.
- Voit ostaa sadesuojailevyn erilaisena lisävarusteena, jos aiota asentaa Eiffel-jalustan ulos. Kaksiosaisuuden tarvitaan kaksi sadesuojailevää.
- Kumittavista ja kaapelitysvärvätkö ei ole inkluderet i installationssettet, ja asiakkaan on tietty hankitava.

HU Megjegyzés

- Az Eiffel kettős telepítéséhez egy további töltőadapter-lemezre van szükség. A további töltőadaptereket külön tartozékként kerül forgalomba.
- Külön kiegészítőként megtárolhatja az esővédő lemezét, ha az Eiffel-oszlop szabadtéri telepítését tervezzi. Kettős telepítéshez két esővédő lemez szükséges.
- A gumi védőgyűrűket és kábelező szerszámat nem tartalmazza a telepítő készlet, ezeket az ügyfélnek kell megvásárolnia.

LV Piezīmes

- Duāļajai Eiffel uzstādīšanai nepieciešama papildu lādētāja adaptiera plāksne. Papildu lādētāja plāksni var iegādāties kā papildu aprīkojumu.
- Ja plānojat uzstādīt Eiffel piedestālu ārpus telpām, jūs varat iegādāties lietus aizsardzības plāksni kā papildu aprīkojumu. Dubult Eiffel uzstādīšanai būs nepieciešams divas lietus aizsardzības plāksnes.
- Gumijas starpgrēzeni un kabeli instalācijas riki uzstādīšanas komplektā nav iekļauti, un klientam tie ir jāiegādājas atsevišķi.

RO Note

- Pentru instalarea dubă a Eiffel, este necesară o placă adăptatoare suplimentară pentru încărcător. Placa suplimentară pentru încărcător este vândută ca accesoriu separat.
- Puteți achiziționa o placă de protecție împotriva ploii ca accesoriu separat dacă intenționați să instalați soclul Eiffel în aer liber. Pentru instalarea dubă, vor fi necesare două plăci de protecție împotriva ploii.
- Maroștele de cauciuc și mănușele de cablare nu sunt incluse în kitul de instalare și trebuie achiziționate de către client.

UK Примітки

- Для подвійного встановлення Eiffel необхідна додаткова кріпильна пластина. Додаткова кріпильна пластина продається окремо як додаткове пристосування.
- Якщо ви плануєте встановлювати стільницю Eiffel просто неба, ви можете придбати пластину для захисту від дощу як додаткове пристосування. Для подвійного встановлення необхідно мати дві пластини для захисту від дощу.
- Гумові ізоляційні втулки та інструменти для укладання кабелю не включені до комплекту для встановлення, тому їх має придбати замовник.

RU Примечания

- Для установки двух зарядных устройств на опорной стойке Eiffel требуется дополнительная промежуточная крепежная пластина. Дополнительная пластина приобретается отдельно в качестве приставки.
- Вы можете приобрести пластины для защиты от дождя в качестве отдельного приспособления, если планируете установить опорную стойку Eiffel на открытом воздухе. Для установки двух зарядных устройств потребуются две пластины для защиты от дождя.
- Резиновые втулки и инструменты для кабельной прокладки не входят в монтажный комплект и должны приобретаться заказчиком.

DE Hinweise

- Für die duale Montage von Eiffel wird eine zusätzliche Montageplatte benötigt. Die zusätzliche Ladeplatte wird als separates Zubehör verkauft.
- Falls du die Eiffel-Säule im Freien installieren möchtest, kannst du optional eine Regenschutzplatte erwerben. Für die duale Montage sind zwei Regenschutzplatten erforderlich.
- Gummistollen und Verdrillungswerzeuge sind nicht im Installationssatz enthalten und sollten von den Kunden selbst gekauft werden.

NL Notes

- Voor dubbele installatie van Eiffel is een extra montageplaat nodig. De extra laderplaat wordt als aparte accessoire verkocht.
- Je kunt een regenbeschermingsplaat als aparte accessoire aanschaffen als je van plan bent om het Eiffel-podium buiten te installeren. Voor dubbele installatie zijn twee regenbeschermingsplaten vereist.
- Rubberen afdichtingen en bekabeling zijn niet opgenomen in de installatieset en moeten door de klant worden aangeschaft.

PT Notas

- Para a instalación dupla de Eiffel, é necessária uma placa de montagem adicional. A placa do carregador adicional é vendida como um acessório separado.
- Pode comprar uma placa protetora contra a chuva como um acessório separado, caso esteja a planejar instalar o pedestal Eiffel no exterior. Para uma instalação dupla, podem ser necessárias duas placas protetoras contra a chuva.
- Os anéis isolantes de borracha e as ferramentas de cablagem não estão incluídos no kit de instalação e devem ser comprados pelo cliente.

SV Anteckningar

- För dubbel installation av Eiffel krävs en extra monteringsplatta. Den extra plåten till laddaren säljs som separat tillbehör.
- Regnskyddsplat är köparens ansvar att köpa om Eiffel-pedestalen ska monteras utomhus. Två regnskyddsplatar kan behövas för dubbel installation.
- Gummimoföringar och kabelverktyg ingår inte i installationsskiten och måste anskaffas av kunden.

CS Poznámky

- V případě podstavce Eiffel pro dvojitou instalaci je nutná další deska adaptérů nabíječky. Další deska nabíječky se prodává jako samostatné příslušenství.
- Máte-li v plánu naistavovat podstavce Eiffel venku, můžete si jako samostatné příslušenství zakoupit desku ochrany před deštěm. V případě dvojité instalace budou zapotřebí dvě desky po ochranu před deštěm.
- Gumové průchody a nástroje na kably nejsou součástí montážní sady a musí si je zakázat zákazník.

ET Märkus

- Eiffeli statividu kaksikipaigalduseks on vaja täiendavat laadija adapteriplati. Täiendav laadijaplat on saadaval eraldi lisavarustusena.
- Eiffeli statividu ühe paigaldamisel saatse lisavarustusena osta vihmakaitseplati. Kaksikipaigalduseks on vaja kahte vihmakaitseplati.
- Kummistihendid ja kaabeltööriistad ei kuulu paigalduskomplekti ning need peaks osta klient.

EL Σημειώσεις

- Για διπλή εγκατάσταση στην Eiffel, απαιτείται πρόσθια πλάκα προσφυγής φωτιάς. Η πρόσθια πλάκα φωτιάς πωλείται ως ξεχωριστό αξεσουάρ.
- Μπορείτε να αγοράσετε μια πλάκα προστασίας από τη βροχή ως ξεχωριστό αξεσουάρ εάν σκεπτείτε να εγκαταστήσετε τη στήλη Eiffel σε εξωτερικό χώρο. Για διπλή εγκατάσταση, απαιτούνται δύο πλάκες προστασίας από τη βροχή.
- Οι λαστιχένιες ροδέλες και τα εργαλεία καλωδιώσης δεν περιλαμβάνονται στο κιτ εγκατάστασης και πρέπει να αγοράσουν από τον πελάτη.

IS Athugasemdir

- Eiffel er að vís á örðubreytipliðu fyrir hleðslutækni fyrir tvöfaldar uppsettningu á Eiffel. Vísbærtar að óbólstukir er seld sem sértaknir auðkubúnaðir.
- Hægt er að kaupa regnvarnarplátu sem sértaknir auðkubúnað er þú ætlar að Eiffel-stallinn uppti undanryð. Hært er að tværnum regnvarnarpláturnum fyrir tvöfaldar uppsettningu.
- Gummimáragar og raflagsverkni fyrir fylgia ekki uppsettningarbúnaðum og þarf viðskiptunarinnin að útvega silt.

PL Uwagi

- Do podwójnego montażu na stulpku Eiffel, wymagana jest dodatkowa płyta adaptacyjna ladowarki. Dodatkowa płyta adaptacyjna jest sprzedawana osobno.
- Płyty chroniące przed deszczem można zakupić jako dodatkowe akcesoria. Płyty chroniące przed deszczem można zamontować na zewnątrz. Do podwójnej instalacji potrzebne będą dwie płyty chroniące przed deszczem.
- Przeciążki gumowe do kabli nie są dołączone do zestawu i klient powinien zakupić je osobno.

SK Poznámky

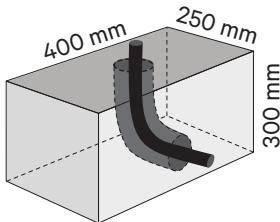
- Na duálnu instaláciu zariadenia Eiffel je potrebná ďalšia doska adaptéra nabíjačky. Doska ďalšej nabíjačky sa predáva ako samostatné príslušenstvo.
- Ak plánujete instalovať stôl Eiffel vonku, môžete si kúpiť dosku na ochranu proti dažďu ako samostatné príslušenstvo. Pri ďalnej ľahkej montáži sú potrebné dve ochranné dosky proti dažďu.
- Gumené priechodky a kabeľové náradie nie sú súčasťou inštalačnej súpravy a zákazníci by si ich mali kúpiť.

HU Utalat

- Eiffel 7-es szinten két különálló ladeplátnál a ladeplátnak ismételten használható. Az Eiffel 7-es szinten két különálló ladeplátnak ismételten használható.
- Ha az Eiffel 7-es szinten két különálló ladeplátnak ismételten használható, akkor a ladeplátnak ismételten használható.
3. Gumi csatlakozók és vezetékfelújítók nem tartoznak a készletbe, ezeket a felhasználó a céltól függően kell megvásárolni.

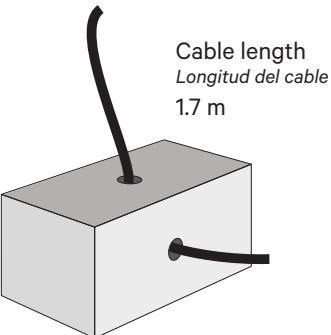
1 - Mounting Base

ES 1 - Base de montaje



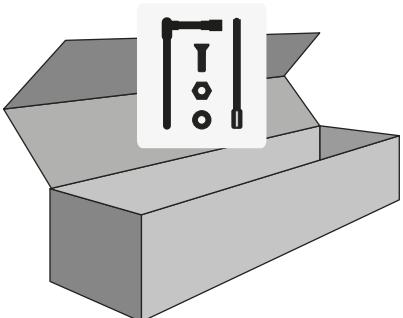
- A.** Create a concrete foundation with an empty conduit and lay all the cables in the center of the foundation.

Construye una base de hormigón con un conducto vacío y coloca todos los cables en el centro de la base.



- B.** Ensure the cables have appropriate excess length for the remaining installation.

Asegúrate de que los cables tengan el exceso de longitud adecuado para facilitar la instalación.



- C.** Open the packaging and obtain the mounting parts needed for the installation.

Abre el embalaje y ten a mano las piezas de montaje necesarias para la instalación.

FR 1 - Base de montage

- Fabrique une base en béton avec un conduit vide et pose tous les câbles au centre de la fondation.
- Assure-toi que les câbles ont une longueur excessive appropriée pour l'installation restante. Longueur de câble 1,7 m.
- Ouvre le colis et prends les pièces de montage nécessaires à l'installation.

IT 1 - Base di montaggio

- Crea una base in calcestruzzo con un condotto vuoto e disponi tutti i cavi al centro della base.
- Assicurati che la lunghezza dei cavi sia sufficiente per l'installazione rimanente. Lunghezza del cavo 1,7 m.
- Apri la confezione e prendi le parti di montaggio necessarie per l'installazione.

NO 1 - Monteringssokkel

- Lag et betonfundament med en tom kanal og legg alle kablene midt i fundamentet.
- Sørg for at kablene har passende lengde for den gjenværende installasjonen. Kabellengde 1,7 m.
- Åbn emballagen og få monteringsdelene som trengs for installeringen.

CA 1 - Base de muntatge

- Crea una base de formigó amb un conducte buit i posa tots els cables al centre de la base.
- Assegurat que els cables tenen un exès de longitud adequat a la instal·lació restant. Longitud del cable 1,7 m.
- Obre l'enràs i agafa les peces de muntatge necessàries per a la instal·lació.

DA 1 - Monteringsbase

- Lav et betonfundament med en tom ledningsføring, og læg alle kablerne i midten af fundamentet.
- Sørg for, at kablerne har den korrekte ekstra længde til den resterende installation. Kabellængde 1,7 m.
- Åbn emballagen, og tag de af monteringsdele ud, der er nødvendige for installationen.

FI 1 - Asennusjalusta

- Varmista betoniperustus tyhjällä suojaputkella ja aseta kaikki kaapelit perustukseen keskelle.
- Varmista, että kaapeleilla on sopivasti ylimääräistä pituutta jäljellä olevaa asennusvarren. Kaapelin pituus 1,7 m.
- Aava pakkauksia ja hanki asennuskuseen tarvittavat kiinnitysosat.

HU 1 - Szerelőlap

- Hozzon létre egy beton alapot egy üres kábelcsatornával, és az összes kábel fektessé a lapzat közepén.
- Gondoskodjon arról, hogy a kábelek elegánsen hosszúak legyenek a telepítéshez. Kábelhossz: 1,7 m.
- Nyissa ki a csomagolást, és vegye ki a telepítéshez szükséges szerelési alkatrészeket.

LV 1 - Uzstādišanas pamatne

- Izveidojiet betona pamatu ar dobu kanālu un ieguldīet visus kabelus pamata centrā.
- Nodrošiniet, ka kabeliem ir piemērots rezerves garums pārējās uzstādišanas veikšanai. Kabela garums 1,7 m.
- Atveriet iepakojumu un izņemiet montāžas detaļas, kas nepieciešamas uzstādišanai.

RO 1 - Bază de montare

- Creati o fundație de beton cu o conductă goală și aşezați toate caburile în centru fundației.
- Caburile trebuie să aibă o lungime în exces adecvată pentru instalată rămasă. Lungimea cabului 1,7 m.
- Deschideți ambalajul și scoateți piesele de montare necesare pentru instalare.

UK 1 - Монтажна плита

- Зробіть бетонний фундамент із кабелепроводом та укладіть усі кабелі в центрі фундаменту.
- Забезпечте, щоб кабелі мали відповідну залішкову довжину для використання під час розширення. Довжина кабелю 1,7 м.
- Розкрійте упаковку та дістаньте деталі кріпління, необхідні для встановлення.

RU 1 - Цокольная плита

- Создайте бетонный фундамент с пустым кабелепроводом и проложите все кабели по центру фундамента.
- Убедитесь в том, что длина кабелей достаточно для оставшегося монтажа. Длина кабеля 1,7 м.
- Откройте упаковку и достаньте необходимые для установки монтажные детали.

DE 1 - Montagesockel

- Erstelle ein Betonfundament mit einem Leerrohr und verlege alle Kabel in der Mitte des Fundaments.
- Stelle sicher, dass die Kabel über eine angemessene Überlänge für die verbleibende Installation verfügen. Kabellänge 1,7 m.
- Öffne die Verpackung und hole die für die Installation benötigten Montageteile.

NL 1 - Montagebasis

- Maak een betonnen basis met een lege elektriciteitsbus en leg alle kabels in het midden van de fundering.
- Zorg ervoor dat de kabels voldoende lengte op overschat hebben voor de verdere installatie. Kabellengte 1,7 m.
- Open de verpakking en haal de montageonderdelen die nodig zijn voor de installatie uit.

PT 1 - Base de montagem

- Crie uma fundação em betão com uma conduta vazia e coloque todos os cabos no centro da fundação.
- Certifique-se de que os cabos têm um comprimento em excesso adequado para a restante instalação. Comprimento do cabo 1,7 m.
- Abra a embalagem e obtenha as peças de montagem necessárias para a instalação.

SV 1 - Monteringsfot

- Iordningställ ett betonfundament med en tom flexibel slang och dra alla kablar genom mittens av fundamentet.
- Se till att kablarna har lämplig längd för den förlängda installationen. Kabellängd 1,7 m.
- Öppna förpackningen och ta ur de monteringsdelar som behövs för installationen.

CS 1 - Montáž základny

- Vytvořte betonové základny s prázdnou trubicí a do středu základny umístěte všechny kabely.
- Ujistěte se, že kabely mají dostatečnou délku pro dokončení instalace. Délka kabelu 1,7 m.
- Otevřete balení a vezměte montážní díly potřebné pro instalaci.

ET 1 - Paigaldusalus

- Valmistage betooni alus ja jätkake selle sisemusse tühi kanal. Pange kõik kaablid aluse keskel.
- Veenduge, et kaablitel on piisavalt ülimäärast pikkus, et saada kabeli pikkus 1,7 m.
- Avage pakkaus ja hanki asennuskuuseen tarvittavat kiinnitysosat.

EL 1 - Βάση στήριξης

- Κατασκευάστε μια θεμελίωση από σκυρόδεμα με κενό αγωγό και τοποθετήστε όλα τα καλώδια στο κέντρο της θεμελίωσης.
- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια έχουν κατάλληλο πλεονάζον μήκος για την υπόλοιπη εγκατάσταση. Μήκος καλωδίου 1,7 m.
- Ανοίξτε τη συσκευασία και πάρτε τα εξαρτήματα συναρμολόγησης που απαιτούνται για την εγκατάσταση.

IS 1 - Festigrunnur

- Búðu til steyptan grunn með tómu raflagnaröni og leggðu alla kaplannar í miðum grunnsins.
- Triggðu að kaplarnir séu með viðeigandi umframleind fyrir þá uppsetningu sem eftir er. Lengd kapals: 1,7 m.
- Opnūðu umþúðirnar og séktu festihlutina sem nauðsynlegir eru fyrir uppsetninguna.

PL 1 - Podstawa montażowa

- Przygotować betonową podstawę z pustym kanałem i ułożyć w nim wszystkie przewody na środku podstawy.
- Zostać dość dodatkowej długości przewodów, aby umożliwić dalszą instalację. Długość przewodu 1,7 m.
- Otwórz opakowanie i wyjąć części montażowe wymagane podczas instalacji.

SK 1 - Montážna základňa

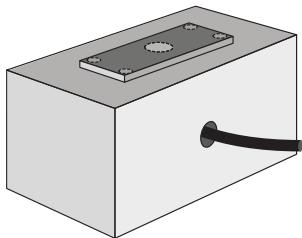
- Vytvorte betónový základ na prázdnym vedením a všetky káble položte do stredu základny.
- Zaisťte, aby káble mali dostatočnú nadmernú dĺžku pre zostávajúcu inštaláciu. Dĺžka kábla 1,7 m.
- Otvorte úpakovku a dôstojne neobvykľajte diely potrebné na inštaláciu.

HE 1 - בסיס התת-קורה

- A. גורז בטון עם צינור יבש ונקה את כל הcabbel.
B. מארז כבליים ופוך אותם לערך.
C. פותח את קופסת ה梱包 ובודק אם יש מטען או מטען.

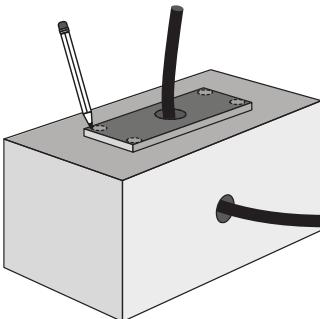
2 - Drilling

ES 2 - Perforación



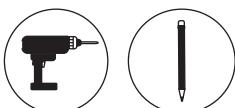
- A.** Make a hole in the center of base plate for the power supply cable.

Perfora un orificio en el centro de la placa base para el cable de alimentación.



- B.** Place the base plate on the top of the foundation, draw the power supply cable through the center hole and mark the positions of the four boreholes on the concrete foundation.

Coloca la placa base en la parte superior de la cimentación, pasa el cable de alimentación por el orificio y marca las posiciones de los cuatro orificios en la base de hormigón.



FR 2 - Percage

- A.** Perce un trou au centre de la plaque de support pour y faire passer le câble d'alimentation.
B. Place la plaque de support sur la fondation, fais passer le câble d'alimentation dans le trou que tu viens de percer et marque la position des quatre trous de forage sur la fondation en béton.

IT 2 - Foratura

- A.** Realizza un foro al centro della piastra di base per il cavo di alimentazione.
B. Posiziona la piastra di base sulla parte superiore della base, fai passare il cavo di alimentazione attraverso il foro centrale e segna le posizioni dei quattro fori sulla base di calcestruzzo.

NO 2 - Boring

- A.** Lag et hull i sentrum av sokkelplaten for strømkablene.
B. Plasser sokkelplaten på toppen av fundamentet, trekk strømkablene gjennom senterhullet og merk av posisjonene til de fire borehullene på betongfundamentet.

CA 2 - Trepant

- A.** Fes un forat al centre de la placa base per al cable d'alimentació.
B. Col·loca la placa base a la part superior de la fonamentació, treu el cable d'alimentació a través del forat central i marca les posicions dels quatre forats sobre la base de formigó.

DA 2 - Boring

- A.** Lav et hull i midten af basepladen til strømforsyningsskablen.
B. Placer basepladen oven på fundamentet, træk strømforsyningsskablen gennem midten af hullet, og markér positionerne af de fire borehuller på betongfundamentet.

FI 2 - Poraus

- A.** Tee reikä pohjalevyn keskelle virtakaapelia varten.
B. Aseta pohjalevy perustuksen päälle, vedä virtakaapeli keskireiän läpi ja merkitse neljän relaan sijaintia betoniperustaan.

HU 2 - Fúrás

- A.** Készítsen egy furatot az alaplemez közepén a tápkábel számára.
B. Helyezze az alaplemezt az alapzat tetejére, húzza át a tápkábelt a középső furaton, és jelölje be a négy furat helyzetét a betonalapon.

LV 2 - Urbšana

- A.** Izurbiet caurumu atbalsta plāksnes centrā energoapgādes kabelim.
B. Novietojiet atbalsta plāksni uz pamata, izvelciet energoapgādes kabeli caur atveri vidū un atzīmējiet uz betona pamata četrū urbšanas caurumu vietas.

RO 2 - Perforare

- A.** Faceți o gaură în centru plăcii de bază pentru cablul de alimentare.
B. Așezați placă de bază deasupra fundației, traegăți cablul de alimentare prin orificiul central și marcați pozițiile celor patru orificii pe fundația din beton.

UK 2 - Свердління

- A.** Просвердліть отвір для кабелю живлення в центрі опорної плити.
B. Установіть опорну плиту на верхню частину фундаменту, протягніть кабель живлення через центральний отвір та помітіть розташування чотирьох отворів для свердління на бетонному фундаменті.

RU 2 - Сверление

- A.** В центре опорной плиты просверлите отверстие для кабеля питания.
B. Поместите опорную плиту на верхнюю часть фундамента, протяните кабель электропитания через центральное отверстие и отметьте положение четырех отверстий на бетонном фундаменте.

DE 2 - Bohren

- A.** Mache in der Mitte der Grundplatte ein Loch für das Stromversorgungskabel.
B. Leg die Grundplatte auf die Oberseite des Fundaments, ziehe das Stromversorgungskabel durch das Loch in der Mitte und markiere die Positionen der vier Bohrlöcher auf dem Betonfundament.

NL 2 - Boren

- A.** Maak een gat in het midden van de voetplaat voor de voedingskabel.
B. Plaats de voetplaat boven op de fundering, trek de voedingskabel door het gat in het midden en markeer de posities van de vier boorgaten op de betonnen fundering.

PT 2 - Perfuração

- A.** Faça um orifício no centro da placa base para o cabo da fonte de alimentação.
B. Coloque a placa base no topo da fundação, puxe o cabo da fonte de alimentação através do orifício central e marque as posições dos quatro furos na fundação de betão.

SV 2 - Borring

- A.** Borra ett hål i mitten av fotplattan för inkommande kraftkabel.
B. Placer fotplattan på fundamentet, dra kraftkabeln genom hålet och markera positionerna för de 4 fästhålen i betongfundamentet.

CS 2 - Vrtání

- A.** Ve středu základové desky vyvrťte otvor pro napájecí kabel.
B. Základovou desku položte nahoru na základy, protáhněte napájecí kabel středovým otvorem a vyznačte pozice čtyř otvorů, které vyvrátěte do betonových základů.

ET 2 - Puurimine

- A.** Tehke toitepliki kaabli jaoks alusplaadi keskel auk.
B. Asetage alusplat aluse peale, tömmake toitekaabel läbi keskava ja märkige nelja puurangu asukohad betoonalusele.

EL 2 - Τρύπες

- A.** Κάντε μια τρύπα στο κέντρο της βάσης για το καλώδιο διανομής ρεύματος.
B. Τοποθετήστε τη βάση στο επάνω μέρος της θεμελίωσης, τραβήξτε το καλώδιο διανομής ρεύματος μέσα από την κεντρική τρύπα και σημειώστε τις θέσεις των τεσσάρων γεωμετρικών σημείωσης από σκυρόδεμα.

IS 2 - Borun

- A.** Gerðu gat fyrir miðju grunnplötunnar fyrir aflgjafakapalinum.
B. Settu grunnplötuna ofan á grunninn, dragu aflgjafakapalinum í gegnum miðjugatið og merktu staðsettningarnar á borgötunum fjorum í steypita grunninum.

PL 2 - Wiercenie

- A.** Wykonaj otwór na środku płyty podstawy w celu poprowadzenia przewodu zasilającego.
B. Umieść płytę podstawową na betonowej podstawie, przeciągnąć przewód zasilający przez otwór środkowy i zaznaczyć położenie czterech otworów do nawiercenia w betonowej podstawie.

SK 2 - Vŕtanie

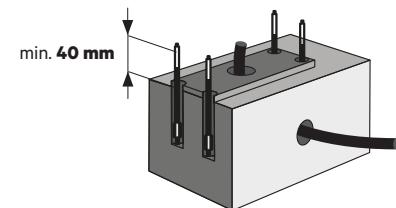
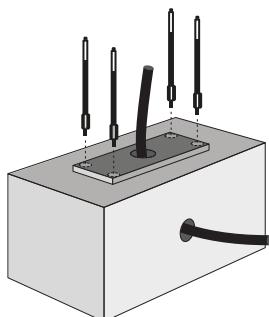
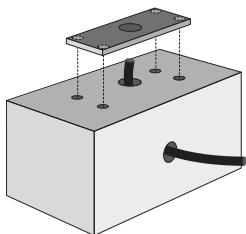
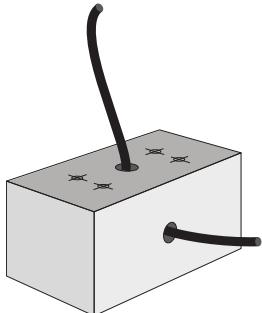
- A.** Uprostred základnej dosky urobte otvor pre napájací kábel.
B. Položte základovú dosku na hornú časť základne, pretiahnite napájací kábel stredovým otvorm a označte polohy štyroch vrtov na betónovej základni.

HE 2 - קידוח

- A.** מרכז את הרציס, צור חור לcabell ספק הכוח.
B. מרכז את הרציס ותלו ברכס ווון את המטען, משוך את כבל ספק הכוח.
בבונן לוח ברכס ווון את המטען של הקידוחים שעל השתייה.
הבטן.

2 - Drilling

ES 2 - Perforación



- C.** Remove the base plate and drill four holes.

Retira la placa base y perfora cuatro orificios.

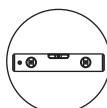


- D.** Remove the nuts and washers from the anchor bolts. Place the base plate on the foundation and align the four corner holes with the drilled holes.

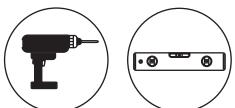
Retira las tuercas y arandelas de los pernos de anclaje. Coloca la placa base sobre la cimentación y alinea los cuatro orificios de las esquinas con sus respectivas perforaciones.

- E.** Insert the anchors in the drilled holes and the base plate making sure that they are leveled and at least 40 mm above the top of the foundation.

Inserta los anclajes en las perforaciones y la placa base asegurándote de que queda todo nivelado y a una altura de 40 mm por encima de la parte superior de la cimentación.



ø6 x 40mm
x4



FR 2 - Perçage

- C.** Enlève la plaque de support et perce quatre trous.
D. Retire les écrous et les rondelles des boulons d'ancrage. Place la plaque de support sur la fondation et aligne les quatre trous de la plaque avec les trous de la fondation.
E. Insérez les vis d'ancrage dans les trous de la plaque et de la fondation en s'assurant qu'elles soient parallèles au sol et qu'elles sortent de la fondation d'au moins 40 mm.

IT 2 - Foratura

- C.** Rimuovi la piastra di base e realizza quattro fori.
D. Rimuovi i dadi e le rondelle dai bulloni d'ancoraggio. Posiziona la piastra di base sulla base e allinea i quattro fori agli angoli con i fori praticati.
E. Inserisci gli ancoraggi nei fori praticati e nella piastra di base assicurandoti che siano livellati e ad almeno 40 mm sopra la parte superiore della base.

NO 2 - Boring

- C.** Fjern sokkelplaten og bør fire hull.
D. Fjern mutrene og skivene fra ankerboltene. Plasser sokkelplaten på fundamentet slik at de fire hjernehullene er over de fire borede hullene.
E. Sett inn ankrene i de borede hullene og på sokkelplaten. Forsikre deg om at de er i vater og minst 40 mm over fundamentet.

CA 2 - Trepant

- C.** Treu la placa base i fes quatre forats.
D. Enretire les femelles i les juntures dels cargols d'ancoratge. Colloca la base plana a la base i alinea els quatre forats de cantonada amb els forats.
E. Introduix els ancoratges als forats perforats i a la placa base assegurant-te que estiguin anivel·lats i, com a mínim, 40 mm per sobre de la part superior de la base.

DA 2 - Boring

- C.** Fjern basepladen, og bør fire huller.
D. Fjern bolte og skiver fra bolttyvlerne. Placer basepladen på fundamentet, og juster de fire hjernehullerne i forhold til de borede huller.
E. Indsæt dyrlyerne i de borede huller og basepladen ved at sikre at de er plane, og mindst 40 mm over toppen af fundamentet.

FI 2 - Poraus

- C.** Poista pohjalevy ja poraa neljä reikää.
D. Irrota mutterit ja tivisyrysterät ankerkuuliputeista. Aseta pohjalevy perustukolle ja kohdista neljä kulmissa olevaan reikään porattuun reikiin.
E. Aseta ankerkuori porattuun reikiin ja pohjalevyn varmistaen, että ne ovat vaaka-asennossa ja vähintään 40 mm perustuksen yläosan yläpuolelle.

HU 2 - Fúrás

- C.** Távolítsa el az alaplemezét, és fúrjon négy lyukat.
D. Távolítsa el az anyákat és az alátétekét a horgonycsavarokról. Helyezze az alaplemezét az alapzatra, és igazitsa a négy saroklyukat a fűt lyukakhoz.
E. Helyezze be a horgonycsavarokat a furatokba és az alaplemezbe, ügyeljük hogy azok egy szintben és legalább 40 mm-rel az alapzat teteje felett legyenek.

LV 2 - Urbšana

- C.** Noniemiet atbalsta plāksni un izurbiet četrus caurumus.
D. Noskrūvējet no enkruskrūveni uzgriežņus un noniemiet plāksnes. Novietojiet atbalsta plāksni uz pamatu un saņemiet četrus stūri atveres izurbījam caurumiem.
E. Ulevietojiet enkruskrūves izurbītajos caurumos un atbalsta plāksnē, pārliecinos, ka tās ir nolīmenotas un atrodas vismaz 40 mm virs pamata.

RO 2 - Perforare

- C.** Scoateți placă de bază și efectuați patru găuri.
D. Scoateți piuliile și săibele din suruburile de ancorare. Așezați placă de bază pe fundație și aliniați cele patru găuri din colțuri cu găurile forate.
E. Introduceți ancorele în găurile forate și placă de bază, asigurându-vă că acestea sunt nivelate și la cel puțin 40 mm deasupra părții superioare a fundației.

UK 2 - Свердління

- C.** Зніміть опорну плиту та просвердліть чотири отвори.
D. Зніміть гайки та шайби з анкерних болтів. Установіть опорну плиту на фундамент та вирівняйте так, щоб чотири кутові отвори співпадали з просвердленими отворами.
E. Вставте анкери в просвердлені отвори та опорну плиту так, щоб вони були вирівнені та розташовані прийманим в 40 мм над верхньою частиною фундаменту.

RU 2 - Сверление

- C.** Снимите опорную плиту и просверлите четыре отверстия.
D. Снимите гайки и шайбы с анкерных болтов. Установите опорную плиту на фундамент и совместите четыре угловых отверстия с просверленными.
E. Вставьте анкерные болты в просверленные отверстия и опорную плиту и убедитесь, что они выровнены и находятся на высоте не менее 40 мм от верха фундамента

DE 2 - Bohren

- C.** Entferne die Grundplatte und bohre vier Löcher.
D. Entferne die Muttern und Unterlegscheiben von den Ankerbolzen. Legt die Grundplatte auf das Fundament und richte die vier Bohrlöcher an den Bohrungen aus.
E. Stecke die Bolzenanker in die gebrochenen Löcher der Grundplatte und achte darauf, dass sie eben sind und mindestens 40 mm oben aus dem Fundament herausstehen.

NL 2 - Boren

- C.** Verwijder de voetplaat en boor vier gaten.
D. Verwijder de moeren en sluitringen van de ankerbouten. Plaats de voetplaat op de fundering en lijn de vier hoekgaten uit met de geboorde gaten.
E. Plaats de ankers in de geborre gaten en op de voetplaat. Zorg er daarbij voor dat ze waterpas staan en minimal 40 mm boven de bovenkant van de fundering.

PT 2 - Perfuração

- C.** Remova a placa base e perfure quatro orifícios.
D. Retire as porcas e as anilhas dos parafusos de ancoragem. Coloque a placa base sobre a fundação e alinhe os quatro orifícios de canto com os orifícios perfurados.
E. Insira os parafusos de fixação nos orifícios perfurados e na placa base, certificando-se de que estão nivelados e a, pelo menos, 40 mm acima da parte superior da fundação.

SV 2 - Borrhning

- C.** Ta bort fotplattan och borra 4 hål.
D. Ta bort muttrar och brickor från ankarbultarna. Placer fotplattan på fundamentet och rikta in de 4 hålen mot de borrhade hålen.
E. Sätt i anken i de borrhade hålen, kontrollera att plattan ligger horisontellt och minst 40 mm ovanför fundamentets ovansida.

CS 2 - Vrtání

- C.** Odeberete základovou desku a vytvořte čtyři otvory.
D. Z kotvečních šroubů sejměte podložky a matice. Základovou desku položte na základě a čtyři otvory v rozích zarovnějte s vytvořenými otvory.
E. Do vytvořených otvorů a základové desky vložte kotveční šrouby. Ujistěte se, že šrouby jsou v rovině a vystupují minimálně 40 mm nad horní stranou základu.

ET 2 - Puurimine

- C.** Eemalda alusplaat ja puurige neli aukku.
D. Eemalda ankrupulpiteid mutrid ja seibid. Asetage alusplaat alusele ja joondage neli nurgaauku puuritud aukudega.
E. Pange ankrud puuritud aukudesse ja alusplaati, veendudes et see heitsetas ja vähintään 40 mm aluse ülaosa kõrgemal.

EL 2 - Τρύπες

- C.** Αφαίρεστε τη βάση και ανοίξτε τέσσερις τρύπες.
D. Αφαίρεστε τα παδιάδια και τις ροδέλες από τους πείρους αγκύρων. Τοποθετήστε τη βάση στη θεμελίωση και ευθυγραμμίστε τις τέσσερις γωνιακές τρύπες με τις τρύπες που ανοίξτη.
E. Εύσηψτε τις αγκυρώσεις στις ανοιγμένες τρύπες και στη βάση, εξασφαλίζοντας ότι βρίσκονται στο ίδιο επίπεδο και τουλάχιστον 40 mm πάνω από την κορυφή της θεμελίωσης.

IS 2 - Borun

- C.** Fjarlægg grunnplötuna og boraði fjögur göt.
D. Táktu ráði og skinni á festiboltunum. Settu grunnplötuna í grunnin og samstilla hörungtin fjögur við boraði götun.
E. Settu festingarnar í boraði götin og grunnplötuna og tryggðu að þau sé jóni og að minnsta kosti 40 mm fyrir ofan fyrsta hluta grunnins.

PL 2 - Wiercenie

- C.** Usuną płytę podstawy i nawińcierz cztery otwory.
D. Zdjąć nakrętki z podkładki ze śrub kotwiczych. Umieścić płytę podstawową na betonowej podstawie i wyrównać cztery otwory narożne z nawińconymi otworami.
E. Wprowadzić kotwy do nawińcnych otworów i płytę podstawy w taki sposób, aby były wypoziomowane i wystawały co najmniej 40 mm ponad podstawą.

SK 2 - Vŕtanie

- C.** Odstráňte základovú dosku a vyvŕťte štvričné otvory.
D. Odstráňte matice a podložky z kotviacich skrutiek. Položte základovú dosku na základu a vyravnajte štvričné rohové otvory s vytváranými otvormi.
E. Vložte kotvy do vytváraných otvorov a základovej dosky tak, aby boli vyravnane a minimálne 40 mm nad hornou časťou základne.

HE 2 - תרpicת

- C.** הscr חור בדיסק ותדריך חוריו. מתקן את הscr בדיסק.
D. כורח את ארכונטת הרים ותדריך בדיסק.
E. סכט את הארכונטת הרים ותדריך בדיסק.

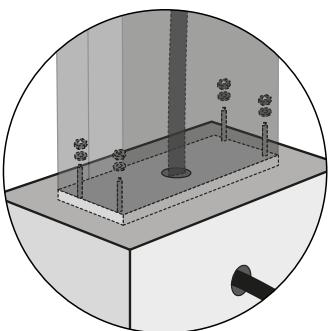
3 - Mounting

ES 3 - Montaje



- A.** Remove the pedestal from the packaging and then place the pedestal carefully over the four anchor screws.

Saca el pedestal de su embalaje y colócalo cuidadosamente en los cuatro espárragos.



- B.** Place the washers and the nuts over the anchor screws and tighten the screws with the socket spanner extension.

Tighten the iINDEX screws up to 34 Nm for Masonry and 54Nm for concrete.

Coloca las arandelas y las tuercas en los espárragos y aprieta con el alargador de vaso.

Aprieta los tornillos iINDEX a 34 Nm para mampostería y a 54 Nm para hormigón.



FR 3 - Montage

- Retire le socle de son emballage et place-le délicatement sur les quatre vis d'ancrage.
- Place les rondelles et les écrous sur les vis d'ancrage et serre les vis à l'aide de l'extension de clé à douille.
Serrez les vis iINDEX jusqu'à 34 Nm pour les matériaux de maçonnerie et 54 Nm pour le béton.

IT 3 - Montaggio

- Rimuovi il piedistallo dall'imballaggio e posizionalo accuratamente sulle quattro viti di ancoraggio.
- Posiziona le rondelle e i dadi sulle viti di ancoraggio e stringi le viti con la chiave a bussola estesa.
Serra le viti iINDEX fino a 34 Nm per la muratura e fino a 54 Nm per il calcestruzzo.

NO 3 - Montering

- Ta ut sokkelen fra innpakningen og plasser den deretter forsiktig over de fire ankerskruene.
- Plasser stoppskruene og mutrene over ankerskruene og stram skruene med pipenkikkelforlengeren.
Stram INDEX-skruene opp til 34 Nm for mur og 54 Nm for betong.

CA 3 - Muntatge

- Treu el pedestal de l'embalatge i col-loca el pedestal amb compte sobre els quatre cargols d'ancoratge.
- Col-loca les volanderes i les femelles sobre els cargols d'ancoratge i estreny els cargols amb l'estensió de la clau.
Apreta els cargols iINDEX fins als 34 Nm per a maçoneria i 54 Nm per a formigó.

DA 3 - Montering

- Fjern foden fra emballagen, og placer så foden forsigtigt over de fire dyvelskruer.
- Placer skruerne og matrikkerne over dyvelskruerne, og spænd skruerne med topplingsførlegangen.
Spænd INDEX-skruerne til op til 34 Nm i murværk og op til 54 Nm i beton.

FI 3 - Kiinnitys

- Poista jalusta pakkauksesta ja aseta jalusta varovasti neljän ankkuriputin päälle.
- Aseta tūristysrunkat ja mutterit ankkuriruuvien päälle ja kiristä pulittu hylsyvaivain jatkeella.
Kiristä INDEX-ruuvit enintään 34 Nm momenttiin tiliseinälle ja 54 Nm momenttiin betonille.

HU 3 - Felszerelés

- Vegye ki az oszlopot a csomagolásból, majd helyezze rá óvatosan a négy horgonycsavarra.
- Helyezze fel az alátéteket és az anyákat a horgonycsavarokra és húzza meg a csavarokat a dugókulcs hosszabbítójával.
Húzza meg az INDEX csavarokat tégla esetén legfeljebb 34 Nm, beton esetén legfeljebb 54 Nm nyomatékra.

LV 3 - Uzstādīšana

- Iznempiet piedestalu no iepakojuma un tad uzmanīgi novietojiet piedestalu uz četrām ankerskrūvēm.
- Novietojiet uz enkurskrūvēm paplāksnes un uzskrūvejiet uzgriežnus, pievelciet uzgriežnus ar uzgriežnū atslēgas pagarinātāju.
Pievelciet INDEX skrūves, mūrim līdz 34 Nm, betonam – 54 Nm.

RO 3 - Montare

- Scoateți soclul din ambalaj și apoi așezați-l cu atenție peste cele patru suruburi de ancore.
- Așezați sabiele și piuliile peste suruburile de ancore și strângeti suruburile cu extensia cheii tubulare.
Strângă șuruburile INDEX până la 34 Nm pentru zidărie și 54 Nm pentru beton.

UK 3 - Монтаж

- Дістаньте стойку з упаковки, а потім обережно установіть стойку на чотири анкерні гвинти.
- Установіть шайби та гайки на анкерні гвинти та затягніть гвинти за допомогою торцевого гайкового ключа.
Затягніть гвинти INDEX із моментом затягування 34 Нм у разі каменної кладки та 54 Нм у разі бетону.

RU 3 - Монтаж

- Извлеките опорную стойку из упаковки и осторожно установите ее на четыре анкерные болта.
- Установите шайбы и гайки на анкерные болты и затяните болты с помощью удлинителя для торцевого ключа.
Затяните винты INDEX до 34 Н·м для каменной кладки и 54 Н·м для бетона.

DE 3 - Montage

- Nimm die Säule aus der Verpackung und setze sie vorsichtig auf die vier Verankerungsschrauben.
- Leg die Unterlegscheiben und die Muttern über die Ankerschrauben und ziehe diese mit der Steckschlüsselverlängerung fest.
Zieh die INDEX-Schrauben in Mauerwerk auf 34 Nm und in Beton auf 54 Nm an.

NL 3 - Montage

- Haal het voetstuk uit de verpakking en plaats het voetstuk voorzichtig over de vier ankerschroeven.
- Plaats de ringen en de moeren over de ankerschroeven en draai de schroeven vast met het dopsluitelverlengstuk.
Draai de iINDEX-schroeven aan tot 34 Nm in metselwerk en tot 54 Nm in beton.

PT 3 - Montagem

- Remova o pedestal da embalagem e, em seguida, coloque-o cuidadosamente sobre os quatro parafusos de fixação.
- Coloque as anilhas e as porcas sobre os parafusos de fixação e aperte-os com a extensão da chave sextavada.
Aparte os parafusos INDEX até 34 Nm para alvenaria e 54 Nm para betão.

SV 3 - Montering

- Ta ut pedestalen ur förpackningen och placera den försiktigt på de fyra ankerskruvarna.
- Montera brickor och muttrar på ankerskruvarna och dra åt skruvarna med hylsnyckelförlängare.
Dra åt INDEX-skruvarna upp till 34 Nm för murverk och 54 Nm för betong.

CS 3 - Montáz

- Podstavec vyjměte z obalu a opatrne ho nasadte na čtyři kotevní šrouby.
- Na kotevní šrouby nasadte podložky a matice a šrouby utáhněte prodloužením nástrčného klíče.
Utáhněte šrouby INDEX na 34 Nm v případě zdíva a na 54 Nm v případě betonu.

ET 3 - Paigaldamine

- Eemaldaage pakendist ja seejärel pange statiiv ettevaatlikult neljale ankrukruvile.
- Pange seibid ja muitud ankrukruvide kohale ja pingutage kruidi otsumitruvõtmise pikendusega.
Pinguta INDEX-kruidi momendiga 34 Nm müritise ja 54 Nm betoni korral.

EL 3 - Στερέωση

- Aφαρέστε τη στήλη από τη συσκευασία και έπειτα ποποθετήστε τη στήλη προσεκτικά πάνω από τις τέσσερις βίδες αγκύρωσης.
- Ποποθετήστε τις ποδέλες και τα παζιμάδια πάνω από τις βίδες αγκύρωσης και φρίξτε τις βίδες με την επεκτάση ασληνύτου κλεψίου.
- Στρίξτε τις βίδες INDEX με ροτή έως και 34 Nm για τοιχοποιία και 54 Nm για σκυρόδεμα.

IS 3 - Festning

- Taktu ställinu úr umbúðunum og settu hann síðan varlega yfir festiskrúfur fjórar.
- Settu skinnur og rær yfir festiskrúfurarnar og hertu skrúfurarnar með topplikleiframlengingu.
Heraði INDEX skrúfurarnar allt að 34Nm fyrir stein og 54Nm fyrir steypu.

PL 3 - Montaż

- Wyjmij słupek z opakowania i ostrożnie umieść go na czterech śrubach kotwiczących.
- Umieść podkładki i nakrętki na śrubach kotwiczących i dokręć śruby z użyciem przedłużnika klucza nadskokowego.
Dokręć śruby INDEX momentem 34 Nm dla podłożka ceglanego i 54 Nm dla betonu.

SK 3 - Montáz

- Vyberte podstavec z obalu a potom opatrné položte podstavec na štyri kotviace skrutky.
- Vložte podložky a matice cez kotviace skrutky a skrutky dotiahnite predĺžením nástrčného klúča.
- Utihnite skrutky INDEX na hodnotu kružacieho momentu do 34 Nm pre murované konštrukcie a 54 Nm pre betónové.

HE 3 - התתקנה

- א. הוציאו את התמונת מהאריזה ומכוון אותה בזווית מינימלית על מנת לא לפגוע בפניות או אזהרות.
- ב. מתחו את הבורג'ים ותוקסו אותם עם מומנט של 34 נט' מטר עבור קיר טיח ו- 54 נט' מטר עבור בטון.

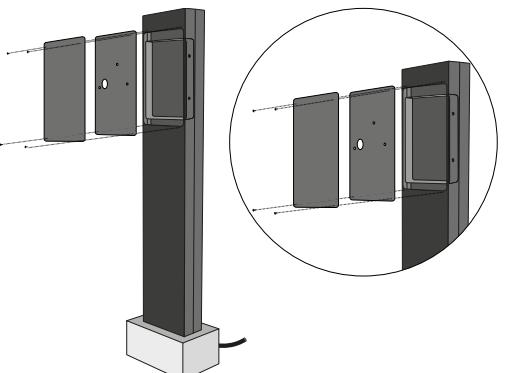
3 - Mounting

ES 2 - Montaje



- D. Install the charger according to instructions in its installation manual.

Instala el cargador según las instrucciones del manual de instalación.

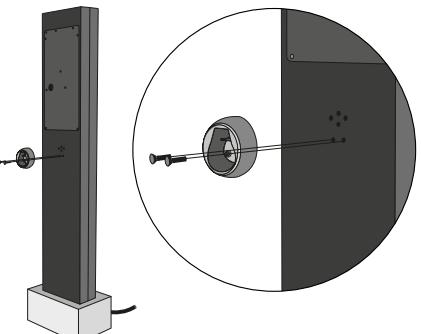


For Dual installation, you will have to purchase a separate charger adapter plate and install the charger at the back panel of the pedestal.

En caso de instalación dual, tendrás que adquirir una placa adaptadora del cargador por separado e instalar el cargador en el panel posterior del pedestal.

- E. Fix the plug holder on the front panel by inserting the screws on the welded nuts.

Fija el soporte del enchufe en el panel frontal insertando los tornillos en las tuercas soldadas.



All the installation manuals are available on: <https://support.wallbox.com>
Todos los manuales de instalación están disponibles en: <https://support.wallbox.com>



FR 3 - Montage

- D. Installe le chargeur conformément au manuel d'installation.
En cas d'installation double, tu devras acheter une plaque adaptatrice pour chargeurs séparée et installer le chargeur sur le panneau arrière du socle.
E. Fixe le support de la fiche sur le panneau avant en insérant les vis sur les écrous soudés.
Tous les manuels d'installation sont disponibles sur le site : <https://support.wallbox.com>

IT 3 - Montaggio

- D. Installa il caricatore secondo le istruzioni contenute nel manuale di installazione.
Per l'installazione a doppio caricatore, dovrai acquistare una piastra di adattamento separata e installare il caricatore sul pannello posteriore del piedistallo.
E. Fissa il portaspina sul pannello anteriore inserendo le viti sui dadi saldati. Tutti i manuali di installazione sono disponibili su: <https://support.wallbox.com>

NO 3 - Montering

- D. Installer laderen i henhold til instruksjonene i installeringshåndboken.
For dobbel installering, må du kjøpe en separat ladertilplasningsplate og installere laderen på baksiden av sokkelen.
E. Fest pluggholderen på frontpanelet ved å sette skruene på de sveisede mutrene.
Alle installasjonshåndbokene er tilgjengelige på: <https://support.wallbox.com>

CA 3 - Muntatge

- D. Instal·la el carregador segons les instruccions del manual d'instal·lació.
Per a la instal·lació dual, hauràs de comprar una placa adaptadora de carregador independent i instal·lar-la al taulell posterior del pedestal.
E. Fixa el suport de l'endoll al panel frontal introduint els cargols a la femella soldada.
Tots els manuals d'instal·lació estan disponibles a: <https://support.wallbox.com>

DA 3 - Montering

- D. Installer opladeren i følge instruktionerne i installationsvejledningen
Ved dobbelt installation, skal du købe en separat adapterplate til opladeren, og installere opladeren ved bagpanelet på foden.
E. Fastgør stikholderen på forsiden af panelet ved at indsætte skruerne på de svejede matrikker.
Alle installationsvejledninger er tilgængelige på: <https://support.wallbox.com>

FI 3 - Kiinnitys

- D. Asenna laturi asemennuspaikan ohjeiden mukaisesti.
Käytä kahden valonlaitteen asennusta varten erillistä kiinnityspölyyppiä ja asenna laturi sivipölyyppiin.
E. Kiinnitä pistokkeen pidike etupaneeliin asettamalla putki hitastuhiin murretene. Kaikki asemennuspaat ovat saatavilla osittainessa <https://support.wallbox.com>

HU 3 - Felszerelés

- D. Telepítse a töltőt a telepítési kézikönyv utasításainak megfelelően.
Kattba telepítéshez külön töltőadapter-láncot kell vásárolnia, és a töltőt az osztó hátsó paneljére kell felszerelni.
E. A csavarokat a hegeszett anykába belésszéte rögzítse a dugótartóval az előlapon.
Az összes telepítési kézikönyv elérhető itt: <https://support.wallbox.com>

LV 3 - Uztādīšana

- D. Uztādiet lādētāju saskaņā ar norādēm tā uztādīšanas rokasgrāmatā.
Divu lādētāju uztādīšanai Jums jāievadājas atsevišķa lādētāja adaptera plāksne uz piederētā lādētāja uz piederētā lādētāja adaptera plāksnē.
E. Nostipriniet kontaktādāksnas turētāju uz priekšējā paneļa, iestārūjet skrūves pieletinātos uzgriežnos.
Visas uztādīšanas rokasgrāmatas ir pieejamas vietnē <https://support.wallbox.com>

RO 3 - Montare

- D. Instalați încărcătorul în conformitate cu instrucțiunile din manualul de instalare.
Pentru instalare dubă, va trebui să achiziționați o placă adaptatoare separată pentru încărcător și să instalați încărcătorul pe panoul din spate al soclului.
E. Fixați suportul prizei pe panoul frontal prin introducerea suruburilor pe piuliile sudate.
Toate manualele de instalare sunt disponibile pe: <https://support.wallbox.com>

UK 3 - Монтаж

- D. Установите зарядный пристрой вдольвідповідно до інструкцій, наведених у посилку з установкою.
Для подвійного встановлення ви маєте придбати окрему кріпильну пластину для зарядного пристроя та встановити зарядний пристрой на задній панелі стойки.
E. Задібуйте тримач для вилки на передній панелі, устанавивши гвинти у зварючих матицях.
Усі посилки з установкою доступні за адресою: <https://support.wallbox.com>

RU 3 - Монтаж

- D. Установите зарядное устройство в соответствии с инструкциями в руководстве по монтажу.
Случая установки двух зарядных устройств необходимо приобрести отдельную промежуточную крепежную пластины и установить зарядное устройство на задней панели опорной стойки.
E. Закрепите штепсельный держатель на передней панели, установив винты на приваренных гайках.
Все руководства по монтажу доступны на сайте: <https://support.wallbox.com>.

DE 3 - Montage

- D. Installiere die Ladegerät(e) gemäß den Anweisungen in der Installationsanleitung.
Für die doppelte Montage musst du eine separate Adapterplatte für das Ladegerät erwerben. Installiere das Ladegerät an der Rückseite der Säule.
E. Befestige den Steckerhalter an der vorderen Platte, indem du die Schrauben in den aufgeschweißten Muttern schraubst.
Alle Installationshandbücher sind verfügbar unter: <https://support.wallbox.com>

IT 3 - Montaggio

- D. Installa il caricatore secondo le istruzioni contenute nel manuale di installazione.
Per l'installazione a doppio caricatore, dovrai acquistare una piastra di adattamento separata e installare il caricatore sul pannello posteriore del piedistallo.
E. Fissa il portaspina sul pannello anteriore inserendo le viti sui dadi saldati. Tutti i manuali di installazione sono disponibili su: <https://support.wallbox.com>

NO 3 - Montering

- D. Instale o carregador de acordo com o respectivo manual de instalação.
Em caso de se tratar de uma instalação dupla, terá de adquirir uma placa adaptadora para o carregador separada e instalar o carregador no painel posterior do pedestal.
E. Fixe o suporte da tomada na tomada frontal inserindo os parafusos nas porcas soldadas.
Todos os manuais de instalação estão disponíveis em: <https://support.wallbox.com>

SV 3 - Montering

- D. Monter laddaren enligt instruktioner i laddarens installationsmanuall.
För dubbelt installation måste en separat adapterplätt beställas och laddaren monteras på pedestalsbalken.
E. Fäst kontakthållaren på frontpanelen genom att skriva i skruvarna på de svejade muttrarna.
Alla installationshandböckar finns på: <https://support.wallbox.com>

CS 3 - Montáz

- D. Nabíječku nainstalujte podle pokynů v instalacní příručce.
V případě dvoučlánkové instalace je potřeba nabíječku nainstalovat samostatnou desku adaptérku a získat samostatnou desku adaptérku pro pedálový podstavec.
E. Na prednej paneli pripojte držák zástrčky pomocou šroubů, které nasroubujete do pravěrych matic.
Všechny instalacní příručky jsou dostupné na stránkách: <https://support.wallbox.com>

ET 3 - Paigaldamine

- D. Paigaldage laadija vastavalt selle paigaldusjuhendis toodud juhistele.
Kakutage kahte valgusti jaoks eraldi laadija adapteriplaati ja paigalda laadija stativid tagapaneelile.
E. Kinnitage pistikuhoidik esipaneelile, lisades kruvid keevitavat mitrule. Kõik installeerimisjuhendid on saadaval aadressil <https://support.wallbox.com>

EL 3 - Στερέωση

- D. Εγκαταστήστε τη φορητή σύρμα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο εγκατάστασης.
Για διπλή εγκατάσταση καταναλώστε έναν ανεξάρτητη πάτρα από την φορητή στην πίσω πλευρά της στήλης.
E. Στερέωστε την υποδοχή βιδυμάτως στο μπροστινό πλάισιο, εισαγωγής της βίδες στα ογκούλημα της πατράς. Όλα τα εγχειρίδια εγκατάστασης είναι διαθέσιμα στη διεύθυνση: <https://support.wallbox.com>

IS 3 - Festing

- D. Komu hledišteku fijir y samræmi við leiðbeiningarnar í uppsetringarhandbók þess.
Ef um tvífalta uppsetningu er að ræða þarfst að koma sérstaka breytiliþuga fyrir hledišteku og komu hledišteku fyrir að bakið stallissin.
E. Festu festingu rfagnmagstengis á framhlíðina með því að setja skrúfum á suðurnærar.
Allar uppsetningarhandbækur eru tiltekar á: <https://support.wallbox.com>

PL 3 - Montaż

- D. Zamontuj ladowarę zgodnie z wytycznymi podanymi w jej instrukcji obsługi.
W razie instalacji podwójnej, należy zakupić osobną płytę adaptera ladowarki i zamontować drugą ladowarkę na tylnym panelu stopy.
E. Przymocuj mocowice wytypowane na przednim panelu wprowadzając śruby w przypasowane nakrętki.
Wszystkie instrukcje montażu są dostępne na stronie: <https://support.wallbox.com>

SK 3 - Montáž

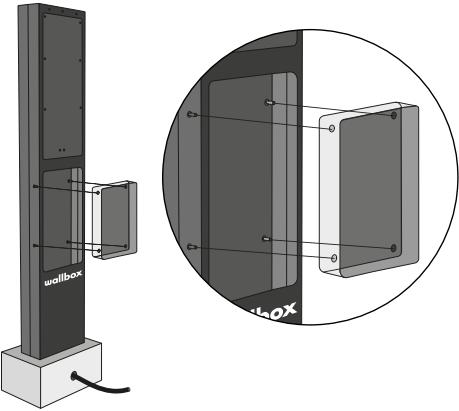
- D. Nabíječku nainstalujte podľa pokynov v inštalačnej príručke.
Pri dvojnej inštalači si budete musieť dokúpiť samostatnú dosku adaptéra nabíječky a nainštalovať nabíječku na zadný panel podstavca.
E. Upevnite držiak zástrčky na prednom paneli zaskrutkovaním skrúfom na zváraných maticach.
Všetky inštalačné príručky sú k dispozícii na: <https://support.wallbox.com>

HE 3 - התקינה

- D. תתקן את הירוחים בהתאם להוראות בתיקון התקינה.
למונטאז' כפולה, ישlez ברכישת דיסק אדptrטר נפרדת ותקן את הדיסק האדptrטר השני בחלק האחורי של התולית.
E. כל תיקון התקינה ניתן למצוא באתר: <https://support.wallbox.com>

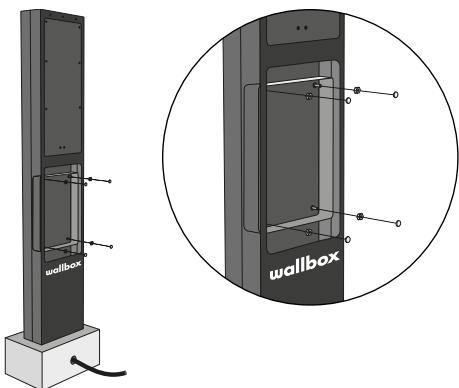
4 - Electric Connections (Accessory)

ES 4 - Conexiones eléctricas (Accesorio)



- B.** Remove the protective caps in the inside of the Electrical Box and center it with the four screws in the inside of the pedestal.

Retira los tapones protectores del interior de la caja de conexiones y céntrala con los cuatro tornillos en el interior del pedestal.



- C.** Fix the Electrical Box to the pedestal by inserting the four nuts on the screws. Ensure to place the protective caps back on the screws.

Fija la caja de conexiones al pedestal insertando las cuatro tuercas en los tornillos. Asegúrate de recolocar los tapones de protección sobre los tornillos.

FR 4 - Raccordements électriques (Accessoire)

- B.** Retirez les capuchons de protection à l'intérieur du boîtier électrique et centrez-le avec les quatre vis situées à l'intérieur du socle.
- C.** Fixez le boîtier électrique sur le socle en insérant les quatre écrous sur les vis. Assurez-vous de remettre les capuchons de protection sur les vis.

IT 4 - Collegamenti elettrici (Accessorio)

- B.** Rimuovi i cappucci di protezione all'interno del quadro e fissali con le quattro viti nel piedistallo.
- C.** Fissa il quadro elettrico al piedistallo avvitando i quattro dadi alle viti. Assicurati di rimettere i tappi di protezione sulle viti.

NO 4 - Elektriske koblinger (Tilbehør)

- B.** Fjern beskyttelseshettene i inniden av den elektriske boksen og sentrer den med fire skruer i inniden av sokkelen.
- C.** Fest den elektriske boksen til sokkelen ved å sette fire mutrene på skruene. Pass på å sette beskyttelseshettene tilbake på skruene.

CA 4 - Connexions électriques (Accessori)

- B.** Retira els taps protectors a l'interior de la caixa elèctrica i centra-la amb els quatre cargols a l'interior del pedestal.
- C.** Fixa la caixa elèctrica al pedestal introduint les quatre roques als femelles. Assegura't de tornar a col·locar els taps de protecció sobre els cargols.

DA 4 - Elektriske forbindelser (tilbehør)

- B.** Fjern de beskyttende hætter inden i den elektriske boks, og centrer den i midten med fire skruer inden i fodden.
- C.** Fastgør den elektriske boks til fodden ved at sætte fire møtrikker på skruerne. Sørg for at sætte de beskyttende hætter tilbage på skruerne.

FI 4 - Sähköliittäntä (lisävaruste)

- B.** Poista suoja-kortkit sähkö-kaapelin sisäpuolelta ja keskitä se neljällä pultilla jalustan sisäpuolelle.
- C.** Kiinnitä sähkökotelon jalustaan asettamalla neljä mutteria pultteihin. Varmista, että asetat suoja-kortkit takaisin pultteihin.

HU 4 - Elektromos csatlakozások (tartozék)

- B.** Távolítsa el a védősapkákat az elektromos doboz belsőjéből, és helyezze középre az oszlop belsőjében lévő négy csavarral.
- C.** A négy anyag a csavarokra helyezve rögzítse az elektromos dobozat az oszlophoz. Gondoskodjon arról, hogy a védősapkák visszakerüljenek a csavarokra.

LV 4 - Elektriskie savienojumi (papildapāriņums)

- B.** Nonemiet aizsargvāciņus elektrisko savienojumu kārbā un ar četrām skrūvēm piešķiriet jo piedestāla iekšpusēs centrālā.
- C.** Nostipriniet elektrisko savienojumu kārbu pie piedestāla, uzskrūvējot uz skrūvēm četrus uzgriežņus. Pārliecinieties, ka novietojet aizsargvāciņus atpakaļ uz skrūvēm.

RO 4 - Conexiuni electrice (accesorii)

- B.** Scoateți capacele de protecție din interiorul cutiei electrice și centrați-le cu cele patru șuruburi din interiorul soclului.
- C.** Fixați cutia electrică pe soclu prin introducerea patru șuruburi pe suruburi. Asigurați-vă că sunteți capace de protecție înainte de a monta pe suruburi.

UK 4 - Електричні з'єднання (додаткове пристрій)

- B.** Зніміть захисні ковпачки всередині електричної коробки та відцентруйте її відповідно до чотирьох гвинтів всередині стойки.
- C.** Закріпіть електричну коробку на стійці, установивши на гвинти чотири гайки. Знову встановіть на гвинти захисні ковпачки.

RU 4 - Электрические соединения (вспомогательные)

- B.** Снимите защитные колпачки с внутренней стороны электрической коробки и отцентрируйте ее с помощью четырех винтов с внутренней стороны опорной стойки.
- C.** Закрепите электрическую коробку на опорной стойке, установив четыре гайки на винты. Не забудьте установить защитные колпачки на винты.

DE 4 - Elektrische Verbindungen (Zubehör)

- B.** Entferne die Schutzkappen im Inneren des Schaltkastens und befestige ihn mit den vier Schrauben mittig im Inneren des Sockels.
- C.** Befestige den Schaltkasten am Sockel, indem du die vier Muttern auf die Schrauben schraubst. Achte darauf, die Schutzkappen wieder auf die Schrauben zu setzen.

NL 4 - Elektrische verbindingen (Accessoire)

- B.** Verwijder de beschermkapjes aan de binnenkant van de elektriciteitskast en centeer deze met de vier schroeven aan de binnenkant van het voetstuk.
- C.** Bevestig de elektrodaags op het voetstuk door de vier moeren op de schroeven te draaien. Zorg ervoor dat je de beschermkapjes weer op de schroeven plaatst.

PT 4 - Ligações elétricas (Acessório)

- B.** Remova as tampas protetoras do interior da caixa elétrica e centre-as com os quatro parafusos no interior da base.
- C.** Fixe a caixa elétrica ao pedestal inserindo as quatro porcas nos parafusos. Certifique-se de que coloca as tampas protetoras novamente nos parafusos.

SV 4 - Elektriska anslutningar (Tillbehör)

- B.** Ta bort skyddslocken på elboxens insida och centra med de fyra skravarna på insidan över stolpen.
- C.** Fäst elboxen på stolpen genom att skruva i de fyra muttrarna på skravarna. Sätt tillbaka skyddslocken på skravarna.

CS 4 - Elektrická spojení (příslušenství)

- B.** Odstraňte ochranné kryty uvnitř elektrické skřínky a zarovnejte je se čtyřmi šrouby uvnitř podstavce.
- C.** Elektrickou skřínnu připevněte k podstavci našroubováním čtyř matic na šrouby. Nezapomeňte na šrouby vrátit ochranné kryty.

ET 4 - Elektrilised ühendused (lisaseade)

- B.** Eemalage elektrikarbi sisemuses olevad kaitsekatted ja asetage need nelja kruviga statividesse.
- C.** Kinnitage elektrikarp stativile, lisades kruvidele neli mutrit. Paigaldage kaitsekatted kruvidele tagasi.

EL 4 - Ηλεκτρικές συνδέσεις (αξεσουάρ)

- B.** Αφαιρέστε τα προστατευτικά πάγματα στο εσωτερικό του ηλεκτρικού κιβωτίου και κεντρώστε το με τις τέσσερις βίδες στο εσωτερικό της στήλης.
- C.** Στερεώστε το ηλεκτρικό κιβωτίο στη στήλη, εισάγοντας τα τέσσερα παρθένα στις βίδες. Φροντίστε να τοποθετήσετε ξανά τα προστατευτικά πάγματα στις βίδες.

IS 4 - Raftengi (aukabúnaður)

- B.** Taktu hlífðarhettarnar innan af rafkassanum og miðjustilltu hann við skrifurnar fjarar inni í stallinum.
- C.** Festu rafkassann við stallinn með því að setja fjarar ræð á skrifurnar. Mundu að setja hlífðarhettarnar aftur á skrifurnar.

PL 4 - Przyłącza elektryczne (akcesoria)

- B.** Usunąć nakładki zabezpieczające ze środka skrzynki przyłączeniowej i wycentrować ją wewnątrz słupka.
- C.** Przymocować skrzynkę elektryczną do słupka nakręcając cztery nakrętki na śruby. Pamiętać, aby założyć nakładki zabezpieczające z powrotem na śrubę.

SK 4 - Elektrické pripojenie (príslušenstvo)

- B.** Odstraňte ochranné kryty z vnútornej strany elektrickej skrinky a vycentrujte ju štvormi skrutkami z vnútornej strany podstavca.
- C.** Elektrickú skrinku pripomrite k podstavcu zasunutím štvory matic do skrutiek. Dbaťte na to, aby ste na skrutky nasadili ochranné kryty.

HE 4 - חיבורים חשמליים (אביזר)

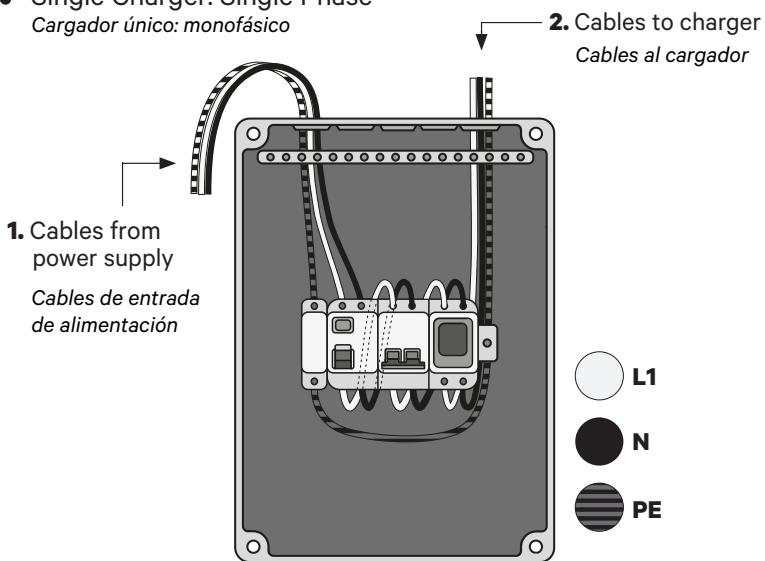
- B.** הסר את מכסי המגנט בחלק הפנימי של ה קופסה השמלהית ובעורו. דק את הרכבת מרכז אויה פלאט פאנל ובעורו. כ. בקר את הקופסה החשמלית לתושבת על ידי הכנסתה אל כביש האוזניים ברגימט. הקפֶּד על מנת שתהיה על הרגימט.

5.a - Electric Wiring: Single Charger

ES 5.a - Cableado eléctrico: cargador único

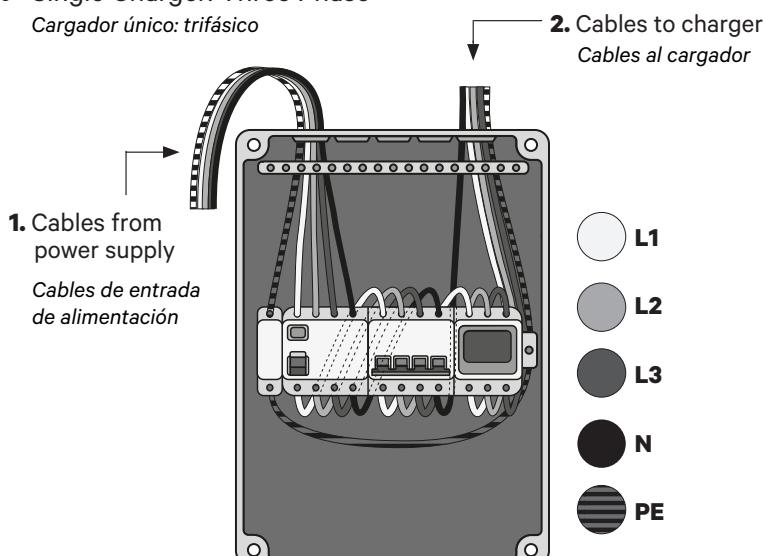
A. Single Charger: Single Phase

Cargador único: monofásico



B. Single Charger: Three Phase

Cargador único: trifásico



FR 5.a - Câblage électrique : chargeur unique

- A. Chargeur unique : 1. Câbles de la porte du panneau monophasé
- B. Chargeur unique : 2. Câbles du chargeur triphasé

IT 5.a - Cablaggio elettrico: caricatore singolo

- A. Caricatore singolo: 1. Cavi dallo sportello del pannello monofase
- B. Caricatore singolo: 2. Cavi dal caricatore trifase

NO 5.a - Elektrisk kabling: enkellader

- A. Enkellader: 1. Kabler fra paneldør enkelfase
- B. Enkellader: 2. Kabler fra laderen tre-fase

CA 5.a - Cablejat elèctric: carregador únic

- A. Carregador únic: 1. Cables d'entrada d'alimentació monofàsic
- B. Carregador únic: 2. Cables del carregador trifàsic

DA 5.a - Elektriske ledninger: Enkelt oplader

- A. Enkelt oplader: 1. Kabler til strømforsyning Enkelt-faset
- B. Enkelt oplader: 2. Kabler til oplader Tre-faset

FI 5.a - Sähköjohdot: Yksittäinen laturi

- A. Yksittäinen laturi: 1. Kaapelit virtalaitteestaä Yksivaiheinen
- B. Yksittäinen laturi: 2. Kaapelit laturiin Kolmivaiheinen

HU 5.a - Elektromos bekötés: Egyetlen töltő

- A. Egyetlen töltő: 1. Kábelek a táppelítéstől Egyszínes
- B. Egyetlen töltő: 2. Kábelek a töltőhöz Háromfázisú

LV 5.a - Elektroinstalācija: viens lādētājs

- A. Vienam lādētājam: 1. Kabeli no elektīras padeves Viensfāzē
- B. Vienam lādētājam: 2. Kabeli uz lādētāju Trīsfāžu

RO 5.a - Cablaj electric: Încărcător individual

- A. Încărcător individual: 1. Cabluri de la sursa de alimentare O singură fază
- B. Încărcător individual: 2. Cabluri la încărcător Trifazic

UK 5.a - Електрична проводка: Один зарядний пристрій

- A. Один зарядний пристрій: 1. Кабелі від джерела живлення однофазний
- B. Один зарядний пристрій: 2. Кабелі до зарядного пристрію Трифазний

RU 5.a - Электромонтаж: Одно зарядное устройство

- A. Одно зарядное устройство: Одна фаза 1. Кабели от источника питания
- B. Одно зарядное устройство: Три фазы 2. Кабели к зарядному устройству

DE 5.a - Elektrische Verkabelung: Einzelladegerät

- A. Einzelladegerät: 1. Kabel von der Paneltür einphasig
- B. Einzelladegerät: 2. Kabel vom Ladegerät dreiphasig

NL 5.a - Elektrische bedrading: enkele lader

- A. Enkele lader: één fase 1. Kabels van paneeldeur
- B. Enkele lader: drie fasen 2. Kabels van lader

PT 5.a - Instalação elétrica: carregador único

- A. Carregador único: 1. Cabos da porta do painel monofásico
- B. Carregador único: 2. Cabos do carregador trifásico

SV 5.a - Elektrisk inkoppling: enkel laddare

- A. Enkel laddare: enfas 1. Kablar från paneldörren
- B. Enkel laddare: trefas 2. Kablar från laddaren

CS 5.a - Elektrické zapojení: jediná nabíječka

- A. Jediná nabíječka: 1. Kabely ze zdroje napájení jednofázová
- B. Jediná nabíječka: 2. Kabely k nabíječce trifázová

ET 5.a - Elektrühendused: Üks laadija

- A. Üks laadija 1. Kaablid toiteallikalt Ühefasiline
- B. Üks laadija 2. Kaablid laadijale Kolmefasiline

EL 5.a - Ηλεκτρικά καλώδια: Μονός φορτιστής

- A. Μονός φορτιστής: 1. Καλώδια από παροχή ισχύος Μία φάση
- B. Μονός φορτιστής: 2. Καλώδια προς φορτιστή Τριών φασών

IS 5.a - Raflagnir: Eitt hleðslutæki

- A. Eitt hleðslutæki: 1. Kaplar frá afgljúfa Einfasa
- B. Eitt hleðslutæki: 2. Kaplar í hleðslutæki Þriggja fasa

PL 5.a - Instalacja elektryczna: Pojedyncza ładowarka

- A. Pojedyncza ładowarka: Jedna faza 1. Przewody od zasilania
- B. Pojedyncza ładowarka: Trzy fazy 2. Przewody do ładowarki

SK 5.a - Elektrické zapojenie: Jedna nabíjačka

- A. Jedna nabíjačka: 1. Káble zo zdroja napájania jednofázová
- B. Jedna nabíjačka: 2. Káble do nabíjačky trifázová

HE - a.5 - חיווט שסתמי: מטען יחיד

- 1. כבלים מספק הכוח
- 2. כבלים למטען

5.b - Electric Wiring: Dual Chargers

ES 5.a - Cableado eléctrico: cargador único

A. Two Chargers: Single Phase

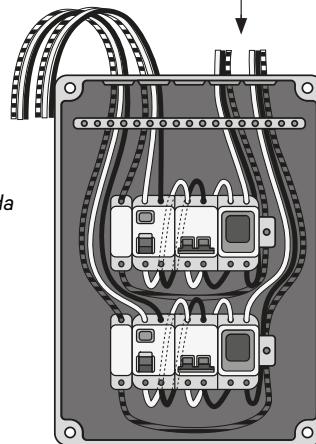
Dos cargadores: monofásico

1. Cables from power supply
Cables de entrada de alimentación

2. Cables to charger
Cables al cargador

1. Cables from power supply

Cables de entrada de alimentación



L1

N

PE

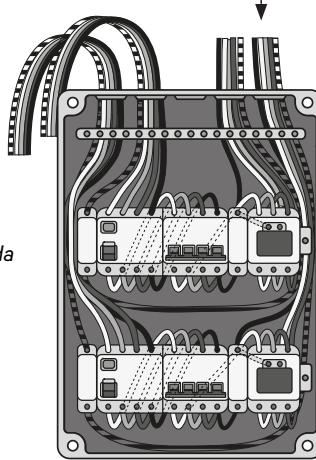
B. Two Chargers: Three Phase

Dos cargadores: trifásico

1. Cables from power supply

Cables de entrada de alimentación

2. Cables to charger
Cables al cargador



L1

L2

L3

N

PE

FR 5.b - Câblage électrique : chargeurs doubles

- A. Deux chargeurs :
- 1. Câbles de la porte du panneau monophasé
- 2. Câbles du chargeur
- B. Deux chargeurs :
- triphasé

IT 5.b - Cablaggio elettrico: doppio caricatore

- A. Due caricatori: monofase
- 1. Cavi dal sportello del pannello
- 2. Cavi dal caricatore
- B. Due caricatori: trifase

NO 5.b - Elektrisk kabling: dobbelladere

- A. To ladere: enkelfase
- 1. Kabler fra paneldør
- B. To ladere: tre-fase
- 2. Kabler fra laderen

CA 5.b - Cablejat elèctric: carregadors dobles

- A. Dos carregadors: monofàsics
- 1. Cables d'entrada d'alimentació
- 2. Cables del carregador
- B. Dos carregadors: trifàsics

DA 5.b - Elektrisk kabling: dobbelt oplader

- A. Dobbelt oplader: Enkelt-faset
- 1. Kabler til strømforsyning
- 2. Kabler til oplader
- B. Dobbelt oplader: Tre-faset

FI 5.b - Sähköjohdotus: Kaksi laturia

- A. Kaksi laturia: Yksivaiheinen
- 1. Kaapelit virtalähteestä
- 2. Kaapelit laturiin
- B. Kaksi laturia: Kolmivaiheinen

HU 5.b - Elektromos bekötés: Kettős töltő

- A. Kettős töltő: Egyfázisú telepítés
- 1. Kábelek a táppelátástól
- 2. Kábelek a töltőhöz
- B. Kettős töltő: Háromfázisú telepítés

LV 5.b - Elektroinstalācija: dubultie lādētāji

- A. Divi lādētāji: viena fāze
- 1. Kabeli no elektīras padeves
- 2. Kabeli uz lādētāju
- B. Divi lādētāji: trīs fāzes

RO 5.b - Cablare electrică: încărcațoare duale

- A. Două încărcațoare: monofazice
- 1. Cabluri de la sursa de alimentare
- 2. Cabluri la încărcător
- B. Două încărcațoare: Trifazice

UK 5.b - Електрична проводка: Два зарядні пристрой

- A. Два зарядні пристрой: Однофазні
- 1. Кабелі від джерела живлення
- 2. Кабелі до зарядного пристроя
- B. Два зарядні пристрой: Трифазні

RU 5.b - Электромонтаж: Два зарядных устройства

- A. Два зарядных устройства: Одна фаза
- 1. Кабели от источника питания
- 2. Кабели к зарядному устройству
- B. Два зарядных устройства: Три фазы

DE 5.b - Elektrische Verkabelung: Zwei-Ladegeräte

- A. Zwei Ladegeräte: einphasig
- 1. Kabel von der Paneltür
- B. Zwei Ladegeräte: dreiphasig
- 2. Kabel vom Ladegerät

NL 5.b - Elektrische bedrading: dubbele laders

- A. Twee laders: één fase
- 1. Kabels van paneeldeur
- B. Twee laders: drie fasen
- 2. Kabels van lader

PT 5.b - Cabos elétricos: carregadores duplos

- A. Dois carregadores: monofásico
- 1. Cabos da porta do painel
- B. Dois carregadores: trifásico
- 2. Cabos do carregador

SV 5.b - Elektrisk inkoppling: dubbla laddare

- A. Dubbla laddare: enfas
- 1. Kablar från paneldörren
- B. Dubbla laddare: trifas
- 2. Kablar från laddaren

CS 5.b - Elektrické zapojení: dvě nabíječky

- A. Dvě nabíječky: jednofázové
- 1. Kabely ze zdroje napájení
- 2. Kabely k nabíječce
- B. Dvě nabíječky: trifázové

ET 5.b - Elektrijuhtmed: topeltaadijad

- A. Kaks laadijat: ühefaasiline
- 1. Kaablid toiteallikalt
- B. Kaks laadijat: kolmefaasiline
- 2. Kaablid laadijale

EL 5.b - Ηλεκτρική καλωδίωση: Διπλοί φορτιστές

- A. Δύο φορτιστές:
- 1. Καλώδια από παροχή ισχύος Μονοφασική
- B. Δύο φορτιστές:
- 2. Καλώδια προς φορτιστή Τριφάσεις

IS 5.b - Refagnir: tvö hleðslutæki

- A. Tvö hleðslutæki: Einfass
- 1. Kaplar frá afgljafa
- B. Tvö hleðslutæki: Þriggja fasa
- 2. Kaplar í hleðslutæki

PL 5.a - Instalacja elektryczna: Podwójna ładowarka

- A. Dwie ładowarki: Jedna faza
- 1. Przewody od zasilania
- B. Dwie ładowarki: Trzy fazy
- 2. Przewody do ładowarki

SK 5.b - Elektrické zapojenie: dvojité nabíjačky

- A. Dve nabíjačky: jednofázové
- 1. Káble zo zdroja napájania
- B. Dve nabíjačky: trojfázové
- 2. Káble do nabíjačky

HE 5.b - חיבור חשמלי: מטען כפול b.5

- 1. כלים מספקים הכוון
- 2. כלים להנעת
- A. מטען כפול: חילוף-פאגז'
- B. מטען כפול: חילוף-פאגז'

EN Safety Recommendations

- Follow all the safety and installation instructions carefully. Failure to follow instructions may be a safety hazard and/or cause equipment malfunction.
- Any resulting damage due to disregard or actions contrary to the instructions in this manual is excluded from the product warranty.

Legal Notice

- Any information in this manual may be changed without prior notice and does not represent any obligation on the part of the manufacturer.
- Images in this manual are for illustration purposes only and might differ from the delivered product.

Safety and Maintenance Instructions

- Do not use this product if the enclosure is broken, cracked, open, or shows any other indication of damage. Please contact your distributor.
- The installation, maintenance, and servicing of the Eiffel pedestal must be performed only by qualified personnel in accordance with applicable local regulations. Unauthorized installation and modifications make the manufacturer warranty void.
- A minimum of two installers are required to perform the installation process for Wallbox Eiffel.
- Only Wallbox chargers should be installed on the pedestal.
- Wear Safety shoes, glasses and gloves as required by the local regulations during the installation.
- Protect your pedestal from any external impact.
- Do not use your pedestal under adverse climatic conditions.
- Do not open the door of the pedestal in rain.
- Take appropriate precautions with electronic medical implants.
- Disconnect main service power to the pedestal before cleaning the unit.
- Do not use cleaning solvents to clean any part of the charger or the pedestal. Clean it with a clean, dry cloth to remove dust and dirt accumulation.

ES Recomendaciones sobre seguridad

- Sigue detenidamente todas las instrucciones de seguridad e instalación. El incumplimiento de las instrucciones puede representar un riesgo de seguridad y/o provocar un fallo de funcionamiento del equipo.
- Cualquier daño resultante por negligencia o por acciones contrarias a las instrucciones de este manual queda excluido de la garantía del producto.

Aviso legal

- Cualquier información contenida en este manual puede modificarse sin previo aviso y no representa ninguna obligación por parte del fabricante.
- Las imágenes de este manual se usan solo con fines ilustrativos y pueden diferir del producto final que recibe el cliente.

Instrucciones de seguridad y mantenimiento

- No utilices este producto si la carcasa presenta roturas, grietas, está abierta o muestra cualquier otra indicación de daño. Ponte en contacto con tu distribuidor.
- La instalación, el mantenimiento y el servicio posventa del pedestal Eiffel solo debe realizarla personal cualificado siguiendo las normativas locales aplicables. Cualquier instalación y modificaciones no autorizadas anularán la garantía del fabricante.
- Se requiere un mínimo de dos instaladores para realizar la instalación del pedestal Wallbox Eiffel.
- Solo deben instalarse cargadores Wallbox en el pedestal.
- Durante la instalación, utiliza calzado, gafas y guantes de seguridad apropiados según lo establecido por la normativa local.
- Protege el pedestal contra cualquier impacto externo.
- No utilices el pedestal Wallbox en condiciones climáticas adversas.
- No abras la puerta del pedestal bajo la lluvia.
- Adopta las precauciones adecuadas en caso de llevar implantes médicos electrónicos.
- Desconecta la alimentación principal del pedestal antes de limpiar la unidad.
- No utilices disolventes de limpieza en ninguna pieza del cargador o del pedestal. Límpialo con un paño limpio y seco para eliminar el polvo y la acumulación de suciedad.

FR Recommandations de sécurité

- Suis soigneusement toutes les consignes de sécurité et les instructions d'installation. Le non-respect des instructions peut constituer un danger de sécurité et/ou entraîner un dysfonctionnement des équipements.
- Tout dommage résultant d'un non-respect ou d'actions contraires aux instructions de ce manuel est exclu de la garantie du produit.

Avis juridique

- Toute information contenue dans ce manuel peut être modifiée sans préavis et ne représente aucune obligation de la part du fabricant.
- Les images contenues dans ce manuel sont uniquement à titre d'illustration et peuvent différer du produit final.

Consignes de sécurité et de maintenance

- N'utilise pas ce produit si le boîtier est cassé, fissuré, ouvert ou présente toute autre indication de dommage. Contactez votre distributeur.
- L'installation, la maintenance et l'entretien du socle Eiffel ne doit être effectué que par le personnel qualifié conformément aux réglementations locales en vigueur. L'installation et les modifications non autorisées annulent la garantie du fabricant.
- Un minimum de deux installateurs est nécessaire pour réaliser le processus d'installation de Wallbox Eiffel.
- Seuls les chargeurs Wallbox doivent être installés sur le socle.
- Porte des chausseuses de sécurité, des lunettes et des gants conformément aux réglementations locales pendant l'installation.
- Protège ton socle contre tout impact externe.
- N'utilise ton socle dans des conditions climatiques défavorables.
- Ne l'ouvre pas la porte du socle lorsqu'il pleut.
- Prend les précautions appropriées avec les implants médicaux électroniques.
- Débranche l'alimentation électrique principale du socle avant de nettoyer l'unité.
- N'utilise pas de solvants de nettoyage pour nettoyer des parties quelconques du chargeur ou du socle. Nettoie-le avec un chiffon propre et sec pour éliminer l'accumulation de poussière et de saleté.

Electrical Precautions

- The power supply line must be wired to an existing installation and must be in accordance with the local regulations.
- The pedestal must be permanently connected to the electrical Earth of the installation.

Limited warranty

- Wallbox warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase.
- During this period, at its discretion, Wallbox will either repair or replace any defective product at no charge to the owner.
- Replacement products or repaired parts will be guaranteed for only the unexpired portion of the original warranty or six months whichever is greater.
- Any defect resulting from any accident, misuse, improper maintenance, or normal wear and tear is not covered by the limited warranty.
- Substitution or incorporation of any part by the client will be considered as incorrect usage.
- Except to the extent permitted by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict, or modify, and are in addition to, the mandatory statutory rights applicable to the sale of the product to you. If you believe your product is defective, contact Wallbox for instructions on where to send or bring it for repair.

Disposal Advice

In accordance to the directive 2012/19/EC, at the end of its useful life, the product should not be disposed of as urban waste. It should be taken to a collection center or a distributor that provides disposal of special and differentiated waste.



Precauciones eléctricas

- La línea de suministro eléctrica debe estar conectada a una instalación existente y debe cumplir las normativas locales.
- El pedestal debe estar permanentemente conectado a la tierra eléctrica de la instalación.

Garantía limitada

- Wallbox garantiza este producto contra defectos de los materiales y mano de obra durante un período de dos (2) años desde la fecha de compra.
- Durante este período, Wallbox reparará o reemplazará, a su discreción, cualquier producto defectuoso sin cargo para el propietario.
- Los productos de sustitución o las piezas reparadas incluirán garantía únicamente durante el período no vencido de la garantía original, o durante seis meses, lo que resulte de mayor duración.
- Esta garantía limitada no se aplica a ningún defecto como resultado de accidentes, un uso indebido, un mantenimiento inadecuado o el desgaste normal.
- La sustitución o incorporación de cualquier pieza por parte del cliente se entenderá como un uso incorrecto.
- Excepto hasta el punto en que lo permite la ley aplicable, los términos de esta garantía limitada no excluyen, restringen o modifican, y se suman a, tus derechos legales obligatorios aplicables a la venta del producto. Si crees que tu producto es defectuoso, ponte en contacto con Wallbox para obtener instrucciones sobre dónde enviarlo o llevarlo a reparar.



Consejos de eliminación

De conformidad con la directiva 2012/19/CE, el producto no debe desecharse como un residuo urbano al final de su vida útil. Debe llevarse a un centro de recogida o a un distribuidor que preste el servicio de eliminación de residuos especiales y diferenciados.

Consignes de sécurité électrique

- Le câble d'alimentation électrique doit être relié à une installation existante et doit être conforme aux réglementations locales.
- Le socle doit être connecté de façon permanente à la terre électrique de l'installation.

Garantie limitée

- Wallbox garantit ce produit contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat.
- Pendant cette période et à sa discréption, Wallbox réparera ou remplacera tout produit defectueux sans frais supplémentaires pour le propriétaire.
- Les produits de remplacement ou les pièces reparées seront garantis uniquement pour la partie non expirée de la garantie initiale ou six mois après la date de la réparation, la période la plus élevée étant retenue.
- Tout défaut résultant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'une maintenance inadéquate ou d'une usure normale n'est pas couvert par la garantie limitée.
- La substitution ou l'incorporation d'une pièce par le client sera considérée comme une utilisation incorrecte.
- Sauf dans la mesure autorisée par la loi applicable, les conditions de cette garantie limitée n'excluent, ne limitent ou ne modifient pas, et complètent les droits statutaires obligatoires applicables à la vente du produit. Si tu penses que ton produit est defectueux, contacte Wallbox pour savoir où l'envoyer ou l'apporter pour la réparation.

Conseils en matière d'élimination des déchets

Conformément à la directive 2012/19/CE, à la fin de sa durée de vie utile, le produit ne doit pas être éliminé comme déchet urbain. Il doit être remis à un centre de collecte ou à un distributeur qui propose des services d'élimination des déchets spéciaux et différenciés.



IT Consigli sicurezza

- Seguire attentamente tutte le istruzioni di sicurezza e installazione. Il mancato rispetto delle istruzioni può costituire un pericolo per la sicurezza e/o causare malfunzionamenti dell'apparecchiatura.
- Sono esclusi dalla garanzia del prodotto i danni derivanti da inosservanza o da azioni contrarie alle istruzioni del presente manuale.

Aviso legal

- Tutte le informazioni contenute nel presente manuale possono essere modificate senza preavviso e non rappresentano alcun obbligo da parte del produttore.
- Le immagini contenute nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e possono differire dal prodotto consegnato.

Istruzioni per la sicurezza e la manutenzione

- Non utilizzare questo prodotto se l'involucro è rotto, danneggiato, aperto o mostra altri segni di danneggiamento. Contattare il distributore.
- L'installazione, la manutenzione e l'assistenza relativa al piedistallo Eiffel devono essere eseguite solo da personale qualificato secondo le normative locali applicabili.
- Per installare Wallbox Eiffel sono necessari almeno due installatori.
- Sul piedistallo devono essere installati solo caricatori Wallbox.
- Durante l'installazione, indossare scarpe, occhiali e guanti di sicurezza come richiesto dalle normative locali vigenti.
- Proteggere il piedistallo da qualsiasi impatto esterno.
- Non utilizzare il piedistallo in condizioni climatiche avverse.
- Non aprire lo sportello del piedistallo sotto la pioggia.
- Adottare le opportune precauzioni con gli impianti medici elettronici.
- Collegare l'alimentazione principale di servizio dal piedistallo prima di pulire l'unità.
- Per la pulizia, non utilizzare solventi su nessuna parte del caricatore o del piedistallo. Eseguire la pulizia con un panno pulito e asciutto per rimuovere polvere e accumulo di sporcizia.

NO Sikkerhetsanbefalinger

- Følg alle sikkerhets- og installasjonsinstruksjonene nøyde. Unnlatelse av følgende instruksjonene kan være en sikkerhetsfare og/eller forårsake utstyrriskt.
- Enhver resulterende skade som følge av ignorering eller handlinger i henhold til instruksjonene i denne håndboken, er unntatt fra produktgarantien.

Juridisk merknad

- All informasjon i denne håndboken kan endres uten forhåndsvarsel og representerer ikke noen forpliktning fra produsenten.
- Bilder i denne håndboken er kun til illustrasjonsformål og kan avvike fra det leverte produktet.

Sikkerhets- og vedlikeholdsinstruksjoner

- Ikke bruk dette produktet hvis kabinettet eller koblingen er ødelagt, sprukket, åpen eller viser nøyen annen indikasjon på skade. Ta kontakt med distributoren din.
- Installasjons, vedlikehold og service på Eiffel-enheten må kun utføres av kvalifert personell i henhold til gjeldende lokale forskrifter. Uautorisert installasjon og modifikasjoner gjør produsentens garanti ugyldig.
- Det kreves minst to installatører for å utføre installasjonsprosessen for Wallbox Eiffel.
- Kun Wallbox-ladere skal installeres på sokkelen.
- Bruk vernesko, briller og hanskser i henhold til lokale forskrifter under installasjonen.
- Beskytt sokkelen mot ekstern påvirkning.
- Ikke bruk sokkelen til sokkelen i regn.
- Ta egne forholdsregler med elektroniske medisinske implantater.
- Koble fra hovedstrømmen til laderen før du rengjør enheten.
- Ikke bruk rengjøringsmidler på nøen del av laderen. Rengjør den med en ren, tør klut for å fjerne støv og smuss.

CA Recomendacions de seguretat

- Segueix totes les instruccions d'instal·lació i de seguretat. Si no se segueixen aquestes instruccions, podria ser un risc per la seguretat i/o provocar un mal funcionament de l'equip.
- Qualsevol dany que es produueixi per no tenir en compte o per accions contràries a les instruccions d'aquest manual s'exclou de la garantia del producte.

Avis legal

- Qualsevol informació d'aquest manual pot ser canviada sense previ avis i no representa cap obligació pel que fa al fabricant.
- Les imatges d'aquest manual són a títol il·lustratiu i poden diferir del producte il·lurat.

Instruccions de seguretat i manteniment

- No utilitzis aquest producte si la caixa està trencada, esqueradada, oberta, o mostra qualsevol altre signe de danys. Posa't en contacte amb el seu distribuïdor.
- La instal·lació i el manteniment del pedestal d'Eiffel han de ser realitzats únicament per personal qualificat d'acord amb les normatives locals aplicables. La instal·lació i les modificacions afavoreixen la garantia del fabricant.
- Cal un mínim de dos instal·ladors per realitzar el procés d'instal·lació de Wallbox Eiffel.
- Només es pot instalar carregadors Wallbox al pedestal.
- Porta sabates, ulleres i guants de seguretat segons les exigències de la normativa local durant la instal·lació.
- Protegeix el pedestal de qualsevol impacte extern.
- No utilitzis el pedestal en condicions climàtiques adverses.
- No obris la porta del pedestal amb pluja.
- Pren les precaucions apropiades amb els implants mèdics elèctrics.
- Desconnecta el servei principal d'alimentació del pedestal abans de netejar la unitat.
- No utilitzis dissolvents de neteja nel i sec per eliminar l'acumulació de pols i brutícia.

Precauciones eléctricas

- La font d'alimentació ha d'estar connectada a una instal·lació existente i ha de realitzar-se d'acord amb les normatives locals.
- El pedestal ha d'estar permanentment connectat a la presa de terra de la instal·lació.

Garantía limitada

- Wallbox garantiza este producto contra defectos de materiales o fabricación durante un período de 2 años desde la fecha de compra.
- Durante este período, a su discreción, Wallbox reparará o reemplazará el producto defectuoso sin costo para el propietario.
- Los productos de reemplazo o reparación nomás estarán garantizados para la parte restante de la garantía original o durante seis meses, lo que sea mayor.
- Qualsevol defecto que resulte de qualsevol accidente, uso indebidamente, mantenimiento incorrecto o del desgaste normal no está cubierto por la garantía limitada.
- La sustitución o incorporación de cualquier parte del producto por el cliente se considerará incorrecta.
- Excepto en la medida permitida por la ley aplicable, los términos de esta garantía limitada no excluyen, restringen o modifican, y se suman a, tus derechos legales obligatorios aplicables a la venta del producto.
- Si el teu producto es defectuoso, posa't en contacto con Wallbox para obtener instrucciones sobre en enviar-lo o portar-lo per a la seva reparació.

Assessorament sobre l'eliminació

- De conformitat amb la Directiva 2012/19/CE, al final de la seva vida útil, el producte no s'hà de llençar com a residu domèstic. Ha de ser dirigit a un centre de recollida o a un distribuïdor que s'encarregui de l'eliminació de residus especials i diferenciatos.



Sicherheitsempfehlungen

- Befolge alle Sicherheits- und Installationsanweisungen sorgfältig. Die Nichtbeachtung von Anweisungen kann ein Sicherheitsrisiko darstellen und/oder eine Fehlfunktion der Ausrüstung verursachen.
- Alle daraus resultierenden Schäden, die durch Nichtbeachtung oder Handlungen gegen die Anweisungen in dieser Anleitung entstehen, sind von der Produktgarantie ausgeschlossen.

Rechtlicher Hinweis

- Alle Informationen in dieser Anleitung können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und stellen keine Verpflichtung seitens des Herstellers dar.
- Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur zu Illustrationszwecken und können von dem gelieferten Produkt abweichen.

Sicherheits- und Wartungsanweisungen

- Verwende dieses Produkt nicht, wenn das Gehäuse gebrochen, gerissen oder geöffnet ist oder andere Anzeichen einer Beschädigung aufweist. Bitte wende dich an deinen Händler.
- Die regelmäßige Wartung und Instandhaltung der Eiffel-Säule dürfen nur von Fachpersonal in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen Bestimmungen durchgeführt werden. Bei nicht fachgerechter Installation und Änderungen erlischt die Herstellergarantie.
- Zur Durchführung des Installationsprozesses für die Wallbox Eiffel sind mindestens zwei Installateure erforderlich.
- An der Säule sollten nur Wallbox-Ladegeräte installiert werden.
- Trage während der Installation Sicherheitsbrille, -brille und -handschuhe, wie es die Anweisungen vorsehen.
- Schütze deine Säule vor jeglichen äußeren Einflüssen.
- Verwende deine Säule nicht unter ungünstigen klimatischen Bedingungen.
- Öffne die Tür der Säule nicht bei Regen.
- Treffe entsprechende Vorkehrungen bei elektronischen medizinischen Implantaten.
- Trenne vor der Reinigung der Säule die Hauptstromversorgung zum Ladegerät.
- Verwende keine Reinigungs- und Lösungsmittel zum Reinigen von Teilen des Ladegeräts oder der Säule. Reinige es, indem du mit einem sauberen, trockenen Tuch Staub- und Schmutzansammlungen entfernst.

Veiligheidsaanbevelingen

- Volg alle veiligheids- en installatie-instructies zorgvuldig op. Het niet opvolgen van de instructies kan een veiligheidsrisico en/of een storing in de apparatuur veroorzaiken.
- Alle daaruit voortvloeiende schade als gevolg van het negeren of handelen in strijd met de instructies in deze handleiding is uitgesloten van de productgarantie.

Juridische kennisgeving

- Alle informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en vertragelijkdigd; geen enkele verplichting op het deel van de afbeeldingen van de fabrikant in deze handleiding.
- De afbeeldingen in deze handleiding zijn uitsluitend ter illustratie en kunnen afwijken van het geleverde product.

Veiligheids- en onderhoudsinstructies

- Gebruik dit product niet als de behuizing of de connector gebroken, gebarsten of open is of als deze enige andere tekenen van beschadiging vertoont. Neem contact op met je verdeler.
- De installatie van, het onderhoud en de service aan het Eiffel-voetstuk mogen enkel worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel in overeenstemming met de geldende lokale voorschriften. Ongeautoriseerde installatie en wijzigingen maken de fabrieksgarantie ongeduldig.
- Er zijn minimaal twee installateurs nodig om het installatieproces voor Wallbox Eiffel uit te voeren.
- Alleen Wallbox laders moeten op het voetstuk worden geïnstalleerd.
- Draag tijdens de installatie veiligheidsschoenen, brillen en handschoenen zoals vereist door de plaatsele regelgeving.
- Bescherm je Wallbox-apparaat tegen een externe impact.
- Gebruik je Wallbox-lader niet wanneer de klimaatomstandigheden ongunstig zijn.
- De deur van het voetstuk moet openen in regen.
- Neem passende voorzorgsmaatregelen met elektronische medische implantaten.
- Koppel de hoofdvoeding los van de lader alvorens het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsoplossingen die op een ondelerd van de stof- en vuilophoping te verwijderen.

Recomendações de segurança

- Siga atentamente todas as instruções de segurança e instalação. O não cumprimento das instruções pode constituir um perigo de segurança e/ou provocar avarias no equipamento.
- Quaisquer danos resultantes devido a desrespeito ou ações contrárias às instruções neste manual são excluídos da garantia do produto.

Aviso legal

- Qualquer informação contida neste manual pode ser alterada sem aviso prévio e não representa qualquer obrigação por parte do fabricante.
- As imagens neste manual destinam-se apenas a fins ilustrativos e podem diferir do produto fornecido.

Instruções de segurança e manutenção

- Não utilize este produto se a estrutura estiver partida, fissurada, aberta ou se apresentar qualquer outra indicação de danos. Contacte o seu distribuidor.
- A instalação, manutenção e reparação da base Eiffel deve ser realizada apenas por pessoal qualificado, de acordo com os regulamentos locais aplicáveis. A instalação e modificações não autorizadas anulam a garantia do fabricante.
- São necessários pelo menos dois instaladores para realizar o processo de instalação da Wallbox Eiffel.
- Apenas os carregadores Wallbox devem ser instalados na base.
- Use calçado, óculos e luvas de proteção conforme exigido pelos regulamentos locais durante a instalação.
- Proteja a sua base de qualquer impacto externo.
- Não utilize a sua base em condições atmosféricas adversas.
- Não abra a porta da base com chuva.
- Tome as precauções adequadas com implantes médicos eletrônicos.
- Desligue a corrente principal da base antes de limpar a unidade.
- Não utilize solventes de limpeza para limpar nenhuma parte do carregador ou da base. Limpe-o com um pano limpo e seco para remover a acumulação de poeira e sujidade.

Eléctricas Sicherheitsvorkehrungen

- Die Stromversorgungsleitung muss mit einer bestehenden Installation verdrährt werden und den lokalen Bestimmungen entsprechen.
- Die Säule muss dauerhaft mit der elektrischen Erdung der Installation verbunden sein.
- Eingeschränkte Garantie**
 - Wallbox gewährt für dieses Produkt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler.
 - In diesem Zeitraum wird Wallbox nach eigenem Ermessen jedes defekte Produkt entweder reparieren oder ersetzen, ohne dass dem Eigentümer dadurch Kosten entstehen.
 - Für Ersatzprodukte oder reparierte Teile gilt eine Garantie für den restlichen Teil der Garantiezeit des ursprünglichen Produkts oder für einen Zeitraum von sechs Monaten, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist.
 - Alle Schäden, die auf einen Unfall, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normalen Verschleiß zurückzuführen sind, unterliegen nicht der eingeschränkten Garantie.
 - Der Austausch oder Einbau eines Teils durch den Kunden wird als unsachgemäß Verwendung angesehen.
 - Vorbehaltlich des nach geltendem Recht zulässigen Umfangs schließen die Bedingungen dieser eingeschränkten Garantie die obligatorischen gesetzlichen Regelungen im Zusammenhang mit dem Produkt nicht ab. Produkte, die dich gelten, nicht aus, beschränken oder ändern sie nicht und gelten zusätzlich zu diesen. Wenn du der Meinung bist, dass das Produkt defekt ist, wende dich bitte an Wallbox, wo du Anweisungen erhältst, wohin es geschickt oder zur Reparatur gebracht werden soll.

**Entsorgungshinweise**

Gemäß der Richtlinie 2012/19/EG sollte das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht als Haushalt entsorgt werden. Es sollte zu einer Sammelstelle oder einem Vertreiber gebracht werden, der für die Entsorgung von speziellen und differenzierten Abfällen zuständig ist.

Eléctricas vorzugsmaatregeln

- Die vorzugsmaatregeln müssen offen angeschlossen auf eine bestehende Installation und in Übereinstimmung mit den platzspezifischen Vorschriften angebracht werden.
- Het voetstuk moet permanent worden aangesloten op de elektrische aarding van de installatie.

Beperkte garantie

- Wallbox geeft 2 jaar garantie voor dit product tegen defecten in materialen en volledig voor de datum van aankoop.
- Tijdens deze periode zal Wallbox, naaren goedprijzen elk defect product herstellen of vervangen zonder enige bijkomende kosten voor de eigenaar.
- De garantie voor vervangingsproducten of herstelde onderdelen geldt enkel voor het niet vervallen gedeelte van de oorspronkelijke garantie of zes maanden, afhankelijk van welke periode het langst is.
- Elk defect dat voortvloeit uit een ongeval, verkeerd gebruik, onjuist onderhoud of normale slaggang valt niet onder de beperkte garantie.
- Vervanging of inbouwen van enig onderdeel door de klant wordt beschouwd als onjuist gebruik.
- Behoudens voor zover toegestaan door de toepasselijke wetgeving, sluiten de voorwaarden van deze beperkte garantie de verplichte wettelijke rechten die van toepassing zijn op de verkoop van het product aan jou niet uit, en beperken of wijzigen deze niet. Als je denkt dat jouw product defect is, neem dan contact op met Wallbox voor instructies over waarheen je het moet sturen of binnenbrengen voor reparatie.

**Verwijderingsadvies**

In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EG mag het product aan het einde van de nuttige levensduur niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval. Het moet worden ingeleverd bij een verzamelcentrum of een verdeler die speciaal en gedifferentieerd afval afvoert.

Cuidados elétricos

- A linha de alimentação deve ser ligada a uma instalação existente e deve estar em conformidade com os regulamentos locais.
- A base deve estar permanentemente ligada à ligação terra da instalação.

Garantia limitada

- Um Wallbox garante este produto contra defeitos de materiais e mão de obra durante um período de 2 anos a contar da data de compra.
- Durante este período, mediante o seu critério, a Wallbox irá reparar ou substituir qualquer produto com defeito, sem qualquer custo para o proprietário.
- Os produtos de substituição ou peças reparadas serão garantidos apenas para a parte não expandida da garantia original ou seis meses, o que for maior.
- Qualquer defeito resultante de um acidente, utilização indevida, manutenção inadequada ou desgaste normal não está coberto pela garantia limitada.
- A substituição ou incorporação de qualquer peça pelo cliente será considerada como uma utilização indevida.
- Exceto na medida do permitido pela lei aplicável, os termos desta garantia limitada não excluem, restringem ou modificam e são acrescidos aos direitos estatutários obrigatórios aplicáveis à venda do produto ao consumidor. Se considerar que o seu produto apresenta defeitos, contacte a Wallbox para obter instruções sobre como enviar ou transportar para reparação.

**Conselhos de eliminação**

De acordo com a diretiva 2012/19/EU, no final da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado como lixo urbano. Deve ser levado para um centro de recolha ou distribuidor que faça a eliminação de resíduos especiais e diferenciados.

SV Säkerhetsrekommendationer

- Följ alla säkerhets- och installationsanvisningar. Underlättet att följa anvisningarna kan utgöra en säkerhetsrisk och/eller orsaka funktionsfel på utrustningen.
- Alla skador på grund av förbiende av eller åtgärder som strider mot instruktionerna i denna handbok undantas från produktgaranti.

Juridiskt meddelande

- All information i denna manual kan ändras utan föregående meddelande och representerar inte någon skyldighet från tillverkarens sida.
- Bilderna i denna handbok är endast avsedda för illustrationssyfte och kan avvika från den levererade produkten.

Säkerhets- och underhållsanvisningar

- Använd inte denna produkt om hörjet är trasigt, sprucket, öppet eller har representerat några tecken på skader. Kontakta din distributör.
- Installation, underhåll och service av Eiffel-stolpen får endast utföras av behörig personal i enighet med gällande lokala bestämmelser. Obehörig installation och modifieringar upphäver tillverkarens garantit.
- Minst två installerare krävs för att utföra installation av Wallbox Eiffel.
- Endast Wallbox-laddare får installeras på stolpen.
- Använd säkerhetsskott, glasgögn och handskar enligt lokala föreskrifter under installationen.
- Skrydda läddningsstolpen mot ytter påvenkan.
- Använd inte läddningsstolpen under svåra klimatförhållanden.
- Öppna inte stolpens dörr i regn.
- Vidta lämpliga förstikortsåtgärder med elektroniska medicinska implantat.
- Koppla bort stolpen från elnätet före rengöring.
- Använd inte lösningsmedelsbaserade rengöringsmedel på någon del av laddare eller stolpe. Rengör från damm och smuts med en ren, torr trasa.

DA Sikkerhedsanbefalinger

- Følg alle sikkerheds- og installationsinstruktioner omhyggeligt. Hvis instruktionerne ikke følges kan det være en sikkerhedsrisk og/eller forårsage defekt udstry.
- Enhver resulerende skade som følge af manglende overholdeelse eller handlinger i strid med anvisningerne i denne vejledning er udelukket fra produktgarantien.

Juridisk information

- Alle oplysninger i denne vejledning kan ændres uden forudgående varsel og repræsentere ikke nogen forpligtelse ved vegne af producenten.
- Billederne i denne vejledning er kun til illustrationsformål og kan afvige fra det leverede produkt.

Sikkerheds- og vedligeholdelsesvejledning

- Brug ikke dette produkt, hvis indkapslingen er gået i stykker, revnet, åbnet eller viser tegn på anden skade. Kontakt venligst din distributør.
- Installation, vedligeholdelse og service af Eiffel-foden må kun udføres af kvalificerede medarbejdere i henhold til gældende, lokale bestemmelser. Uautoriseret installation og ændringer betyder, at producentens garantitoffer bliver mindst.
- Der kræves mindst to installerere for at udføre installation af Wallbox Eiffel.
- Kun Wallbox-opladerne bør installeres på foden.
- Anvend sikkerhedsstøtte-, -briller og -handsker som påkrævet af lokale bestemmelser under installationen.
- Beskyt foden fra enhver ekstern kollision.
- Brug ikke foden under ugunstige vejrforhold.
- Abn ikke lågen på foden, når regn.
- Tag passende foranstaltninger med elektroniske medicinske implantater.
- Afbryd hovedstrømforsyningen af stolpen før rengøring af enheden.
- Brug ikke rengøringsmidler på nogen del af opladeren eller foden.
- Rengør med en ren, tor klud for at fjerne ansamlet støv og snuds.

FI Turvalisuuussuositukset

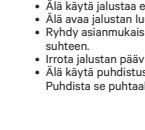
- Noudata kaikkia turvalisuuksia ja asennusohjeita huolellisesti. Ohjeiden noudattamatta jättämisen voi aiheuttaa turvalisuuksien ja/tai aiheuttaa laitteiden toimintahäiriötä.
- Tuotetuksi ei koske mitään vahinkoja, jotka johtuvat tähän ohjeiden lainimyyöstä tai ohjeiden vastaisesta toiminnasta.

Läksäästeineen ilmoitus:

- Mitä tahansa loppaan oppaaseen sisältyvä tietos voidaan muuttua ilman ennakkolomittautua, eikä sellaisena sityy mitään turvalisuuksia valmistajan taholta.
- Tämän käytösoppaan kuvat ovat vain havainnollistamiskorttuksessa ja saattavat poiketa toimitettua tuotteesta.

Turva- ja huolto-ohjeet

- Älä käytä tästä tuotetta, jos kotelo on riikki, murkinut, auki tai siinä on muita merkkejä vahingoittumisesta. Ota näissä tapauksissa yhteyttä jälleenmyyjään.
- Laturin asennuksen, ylipäiden ja huolon saa suorittaa vain pätevä henkilöstö voimassa olevia paikallisia määräyksiä noudattaen. Valtuutamaton asennus ja muutokset mitätöivät valmistajan takuun.
- Vähintään kaksi asentajaa tarvitaan suorittamaan turvalisuuksien Wallbox Eiffelin asennus. Jälustalle ei saa asentaa muita kuin Wallbox-laituria.
- Käytä asennuksen aikana paikallisten määräysten edellyttämää turvakeksiä, suojalaseja ja suojakäsineitä.
- Suojaa jalustan ulkoosista iskuilta.
- Älä käytä jalustaa epäsuosituissa sääolosuhteissa.
- Älä avaa jalustan luukkua sateessa.
- Ryhdy asiamukaisiin varotoimiin sähköisen lääketieteellisen implanttiin suhteen.
- Irrata jalustan päävirran syöttö ennen laitteen pudostamisen aloittamista.
- Älä käytä pudostusaineita laturin minkään osan pudostamiseen.
- Puhdista se puhtaalla, kuivalla liiallin pöly- ja likakertymien poistamiseksi.

**Elektriska förtägighetsåtgärder**

- Strömkabeln ska anslutas till en befintlig installation och skall uppfylla lokala bestämmelser.
- Stolpen måste vara permanent inkopplad till anläggningens jordanslutning.

Begränsad garanti

- Wallbox garanterar denna produkt mot material- eller utförandefel under 2 år från inköpsdatsutet.
- Under denna tid, efter eget Gottfinnande, åtar sig Wallbox att antingen reparera eller ersätta defekta produkter utan kostnad för ägaren.
- Ersättningsprodukter eller reparerade delar garanteras endast under den tid som är längst av återstående garantitid och sex månader.
- Den begränsade garantin gäller inte för eventuella fel som uppstår på grund av olycka, felaktig användning, felaktigt underhåll eller normalt slitage.
- Varje ersättning ersätts eller införivas av kunderna av behöriga tekniker.
- Utöver i den uträkning gällande lag medger, utesluter, begränsar eller förändrar inte villkoren i denna garanti om obligatoriska lagstadgade rättigheter som är tillämpliga för ditt köp av produkten. Om du tror att din produkt är defekt, kontakta Wallbox för anvisningar om var den ska sändas eller lämnas för reparation.

Avfallshantering

Uttjänt produkt ska enligt direktiv 2012/19/EG inte kasseras som hushållsavfall. Den skal lämnas på en återvinningscentral eller hos en distributör som erbjuder kassering av specialavfall.

**Eléctricas foranätzlinjer**

- Stremforsyningslinjerna skal tilsluttes en eksisterende installation og skal være i overensstemmelse med lokale bestemmelser.
- Foden skal være permanent forbundet til elektrisk jord for installationen.

Begrænset garanti

- Wallbox garanterer dette produkt mod defekter i materialer og forarbejdning for en periode på 2 år fra købdato.
- I denne periode, efter eget godkendelse, vil Wallbox enten reparere eller erstatte ethvert defekt produkt uden at ejeren skal betale.
- Ersatningsprodukter eller reparerede dele er kun garanteret i den ikke udløbne af den originale garanti eller i sekse måneder alt efter, hvad der er længst.
- Enhver defekt, som er opstået i forbindelse med et uheld, misbrug, forkert vedligeholdelse eller normalt slitage er ikke dækket af den begrænsede garanti.
- Udskiftelse eller inkorporering af enhver del af Kunden vil anses for at være forkert brug.
- Undtagen i det omfang det er tilladt ved gældende lov, udlukker, begrænser eller modifierer vilkårene ikke denne begrænsede garanti, og er en udvidelse af de obligatoriske lovlige rettigheder gældende for salget af produktet til dig. Hvis du mener, at dit produkt er defekt, skal du kontakte Wallbox for vejledning om, hvor du skal sende eller transportere det til reparation.

Råd om bortskaffelse

I overensstemmelse med direktiv 2012/19/EF ber produktet ikke bortskaffes som byaffald ved afslutningen af dets levetid. Det skal tales til et indsamlingssted eller en distributør, der foretager bortskaffelse af særligt og differentieret affald.

**Sähköiset varotoimet**

- Syöttöjohdo sykettävällä olemassa olevaan asennukseen, ja sen täytyy olla paikallisen määritysten mukainen.
- Jalustan täytyy olla pystyssä.

Rajoitettu tuku

- Wallbox taksaa tähän tuoteen materiaali- ja valmistusvirheet kahden vuoden ajan osttopäivästä.
- Tähän alkaneen Wallbox harkintansa mukaan joko korjaa tai vaihtaa viallisenten tuotekoodin.
- Varsoveltuolle taksaa korjatuhon osilla tastaan vain alkuperäisen takuun päättymästä osa tui kuuksautta sen mukaan, kumpi on pittempi.
- Paisi soveltuwan lain salimassa laajuudessa, tähän rajoitetun takuun ehdot eivät sulje myöntävät valmistaja. Jos tuote vaikuttaa olevan viallinen, otta yhteyttä Wallboxin saadaksesi ohjeet, mihin se tulee lähetä tai mihin se tulee konkatiavaksi.

Hävitysobjet

Direktiv 2012/19/EY mukaan tuotetta ei saa käytössä poistetaan ilkeen hävitää yhdyskuntajätteenä. Se täytyy viedä keräysjärkeen tai jälleenmyyjälle hävitettäväksi erityisenä ja erityytenä jätteena.



HU Biztonsági ajánlások

- Gondosan kövessé az összes biztonsági és telepítési utasítást. Az utasítások figyelmen kívül hagyása biztonsági kockázatot jelenthet és/vagy a készülék hibás működését okozhatja.
- A minden kézirányban szereplő utasítások figyelmen kívül hagyásából, valamint az azokkal szemben megnyilvánuló cselekedetekből származó károkra a termék jótállása nem terjed ki.

Jogi nyilatkozat

- A kézirányban szereplő információk előzetes értesítés nélkül megváltoztathatók, továbbá nem kötelező érvényeket a gyártóra nézve.
- A kézirányban szereplő képek csak illusztrációk, és eltérhetnek a szállított terméktől.

Biztonsági és karbantartási utasítások

- Ne használja a terméket, ha a burkolat törett, repedt, nyíva van, vagy bármilyen más sérülés látható rajta. Körüljár, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.
- Az Eiffel oszlop telepítését, karbantartását és szervizelését csak szakképzett személyzet végezheti a vonatkozó helyi elölírásoknak megfelelően. A jogosultan telepítés, valamint a működtetés körvonalában a gyártó jótállása érvényt veszi.
- Legálabb két személy szükséges a Wallbox Eiffel telepítési folyamatának végezhetéséhez.
- Az oszlopra csak Wallbox töltőkkel szabad felszerelni.
- A telepítés során viseljen munkavédelmi lábbelit, szemüveget és kesztyűt, ahogy azt a helyi elölírások előírják.
- Örvia az oszlopot bármilyen külső hatástól.
- Ne használja az oszlopot kedvezőtlen éghajlati viszonyok között.
- Ne nyissa ki a talajsziget általában.
- Amennyiben elektronikus orvosi implantátumot használ, tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket.
- Az egység tisztítása előtt válassza az oszlop hálózati tápellátását.
- Ne használjon tisztítószereket a töltőt vagy az oszlop egyetlen részének tisztításához sem. Tisztta, száraz ruhával tisztitsa meg a por és a szennyeződés eltávolításához.

LV Drošības ieteikumi

- Rūpīgi ievērojiet visas drošības un uzstādīšanas norādes. Norāžu neievērošana var radīt drošības apdraudējumus un/i vai izraisīt aprūpījuma darbības klūmu.
- Produktu garantija neatneiccas uz visiem bojājumiem, kas radūsies nevērības vai darbību dēļ, kurus ir pretrunūti šīs rokasgrāmatas norādījumiem.

Juridisks pazinojums

- Jeikurba informācija šajā rokasgrāmatā var tikt mainīta bez iepriekšēja pazinojuma un neapstiprināto nekādas rāzotāja saistībās.
- Atšķili sājā rokasgrāmatā ir paredzēti tikai ilustratīvi mērķiem un var atšķirties no piegādātā produkta.

Drošības un tehniskās apkopēs norādījumi

- Neizmantojiet šo produktu, ja tā ietvars ir bojāts, saplaisījis, atvērts, vai tam konstatētas jebkādas citas bojājumu pazīmes. Lūdzu sazinieties ar izplatītāju.
- Eiffel piedestālu uzstādīšana, tehniskā apkope un labošana jāveic vienīgi kvalificētā personālam saskaņā ar spēkā esošām noteikumiem. Neatlauta uzstādīšana un izmaiņas anulē rāzotāja garantiju.
- Lai velkai Wallbox Eiffel uzstādīšanu, nepieciešams vismaz divi uzstādītāji.
- Uz piedestālu drīkst uzstādīt tikai Wallbox lādētājus.
- Instalācijas laikā valkājiet aizsargavas, brilles un cimdus, kā to nosaka vietējie likumi.
- Aizsargājiet savu piedestālu no jebkādiem ārējiem trieciemiem.
- Neizmantojiet piedestālu nelabvēlos klimatiskajos apstākļos.
- Neatveriet piedestālu durvis lietus laikā.
- Ievērojiet piemērotus pārējās pasažūras elektroniskajiem medicīniskajiem ierīcēm.
- Pirms ierīces tīršanas atvienojiet galveno energoapgādes līniju.
- Nelietojiet tīršanas līdzekļus nevienas lādētāja vai piedestāla daļas tīršanai. Tiriņi ar tiru, sausu drānu, lai notīru tupekļus un uzkrājušos netirumus.

Elektromos öntvétkedések

- A tápellátás vezetékét melegvágó berendezésbe kell bekötni, és a bekötésnek meg kell felelnie a helyi előírásoknak.
- Az oszlop és a berendezés elektromos földelése között állandó összeköttetést kell kialakítani.

Korlátozott jártás

- A Wallbox a vásárlás dátumától számított 2 éven át garanciálja a termék anyag- és gyártási hibáktól való mentesiséget.
- Ezen időszak alatt a Wallbox saját belátása szerint díjmentesen megjavítja vagy kicserei a hibás terméket a tulajdonos számára.
- A kicsereált termékeknek, illetve a megjavított akkertéseknek az eredeti jártás meghátrálva része fog vonatkozni, vagy ilyen határon túl a garancia időszaka attól függően, hogy a hibát hogyan kezelik.
- A kicsereált termékeknek a hibátlanak minősül.
- A vonatkozó törvények által megengedett mértékben felül, jelen korlátozott jártásról nem járják ki, nem korlátozzák és nem módosítják, csupán kiegészítik azokat a kötelező, törvény által biztosított jogokat, amelyek a termék On felé törvényt értekelést kísérlik. Ha úgy gondolja, hogy a termék hibás, vegye fel a kapcsolatot a Wallbox vállalattal, hogy megtudja, hogy kell azt küldenie, vagy hol kell javításra leadnia.

Ártalmatlanítási tanácsok

A 2012/19/EU irányelv értelmében a hasznos élettartama végén a termék nem szabad várros hulladékként ártalmatlanítani. Hulladékgyűjtő konténber vagy egy forgalmazóhoz kell eljuttatni, ahol gondoskod a speciális és szétválasztott hulladékok ártalmatlanításáról.



Elektriski piešķirdības pasākumi

- Energoapgādes kabelim jābūt pie slēgtam esošās instalācijas, un tam jāatbilst vjetiem notiekumiem.
- Piedestālam jābūt pastāvīgi pieslēgtam instalācijas zemējumam.

Ierobežotā garantija

- Wallbox garantija, ka šim produktam nav materiālu vai ražošanas defektu divu gadu laikā kopē legādys datuma.
- Šādi laikā Wallbox pēc saviem izmeklējumiem nodrošinās ipāšniekiem bojāta produkta remontu vai nomainītu bez maksas.
- Nominais produktiem vali rezerves dālam garantijs būs spēkā tikai līdz sākotnējās garantijas beigām vai sešus mēnesus, atkarībā no tā, kas ir vēlāk.
- Ierobežotā garantijā nesezīs nevienību bojājumu, kas radies negadījumiem, nepareizas lietošanas, nepareizas uzturēšanas vai normāla lietošanas nodilumā.
- Jebkuras daļas aizstāšana vai iekļaušana, ko veicis klients, tiks uzskaitīta par nepareizu lietošanu.
- Izņemot apmēru, kādā to atļauj piemērojamie tiesību akti, šīs ierobežotā garantijas noteikumi neizslēdz, nemaina un nepapildina obligātās likumīgās tiesības, kā piemēram šī produkta pārdošanai Jums. Ja uzskata, ka Jūsu produkts ir bojāts, sazinieties ar Wallbox, lai saņemtu norādījumus par to, kur to iegūt.

Utilezījelas podoms

Aktuālais Direktīva 2012/19/ES pēc ekspluatācijas mūža beigām produktu nedrīkst izmest kā sadzives atkritumus. To jāaižved uz savākšanas centru vai izplatītājam, kas nodrošina speciālu un diferencētu atkritumu utilizāciju.



RO Recomandări de siguranță

- Urmați cu atenție toate instrucțiunile de siguranță și instalare. Nerespectarea instrucțiunilor poate reprezenta un pericol pentru siguranță și/sau poate provoca funcționarea defectuoasă a echipamentului.
- Orice deteriorare rezultată din cauza nerespectării sau a acțiunilor contrarie instrucțiunilor din acest manual nu este acoperită de garanția produsului.

Aviz Juridic

- Orice informație din acest manual poate fi modificate fără o notificare prealabilă și nu reprezintă niciodată obligație din partea producătorului.
- Imaginiile din acest manual sunt folosite numai în scop ilustrativ și pot fi diferite de produsul real.

Instalații privind siguranța și întreținerea

- Nu utilizați acest produs dacă este ruptă, crăpată, deschisă sau prezintă orice altă urmă de deteriorare. Contactați distribuitorul.
- Instalarea, întreținerea și servisarea sociului Eiffel trebuie realizate numai de către un personal calificat conform reglementărilor locale în vigoare. Instalarea și modificările neautorizate anulează garanția producătorului.
- Sunt necesari minimum doi instalatori pentru a efectua procesul de instalare pentru Wallbox Eiffel.
- Nume încărcătoarele Wallbox trebuie instalate pe soclu.
- În timpul instalării, purtați încălțăminte, ochelari și mănuși de protecție conform reglementărilor locale.
- Protejați soclu de orice impact extern.
- Nu utilizați soclu în condiții climatice nefavorabile.
- Nu deschideți ușa soclului pe ploaie.
- Dețineți mănușile de predecare adecvate în cazul implanturilor medicale electronice.
- Deconectați alimentarea principală de serviciu de la soclu înainte de a curăța unitatea.
- Nu utilizați solventi de curățare pe nicio porțiune a încărcătorului sau a soclului. Curățați-hu cu cărpă curată și uscată pentru a îndepărta praful și acumulările de murdărie.

Măsuri de precauție electrică

- Linia de alimentare trebuie să fie cablata la o instalatie existentă și trebuie să fie în conformitate cu reglementările locale.
- Soclul trebuie conectat permanent la împământarea electrică a instalării.

Garanție limitată

- Wallbox garantăzează acest produs împotriva defectelor de materiale și de manopera pentru o perioadă de 2 ani de la data achiziției.
- În această perioadă, la discizia sa, Wallbox va repară sau înlocui orice produs defect în mod gratuit în beneficiul proprietarului.
- Produsele de înlocuire sau piesele de reparare vor fi garantate numai pentru perioada neexpirată a garanției inițiale sau șișe luni, oricare dintre acestea este mai mare.
- Orice defect care rezultă din orice accident, utilizare necorespunzătoare, întreținere necorespunzătoare sau uzură normală nu este acoperit de garanția limitată.
- Înlocuirea sau incorporarea oricărui părții de către client va fi considerată incorrektă.
- Cu excepția măsurii permise de legea aplicabilă, termenii acestei garanții limitează nu exclud, restriționează sau modifică și sunt în plus fată de drepturile legale obligatorii aplicabile vânzării produsului și către dvs. În cazul în care considerați că produsul este defect, contactați Wallbox pentru instrucțiuni privind locul în care să îl trimiteți și să-l înduceți pentru a fi reparat.

Recomandări privind eliminarea

În conformitate cu directiva 2012/19/CE, la sfârșitul duratei sale de utilizare, produsul nu trebuie eliminat ca deșeuri urbane. Acesta trebuie să fie dus la un centru de colectare sau la un distribuitor care asigură eliminarea deșeurilor speciale și diferențiate.



UK Rекомендації з техніки безпеки

- Уважно дотримуйтесь усіх інструкцій із техніки безпеки та встановлення. Видовищність інструкції може стати причиною травми та (або) пошкодження обладнання.
- Гарантія, яка надається для продукту, не поширюється на будь-яку заподійну шкоду, що стала наслідком недобридібності або порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику.

Офіційне застереження

- Вбудовану інформацію в цьому посібнику може бути змінено без попереднього відображення в іншій формі. Усі зображення в цьому посібнику надано лише для ілюстративних цілей і воно можуть не відповісти зовнішньому вигляду поставлена товару.

Інструкція з техніки безпеки та обслуговування

- Забороняється використовувати цей пристрій, якщо корпус або з'єднувачі заламані, триснуті, відкриті або мають інші ознаки пошкодження. Зверніться до свого місцевого представника компанії Wallbox.
- Усі зображення в цьому посібнику необхідно використовувати в ремонті стоки Eiffel має виконувати виключно кваліфікований персонал відповідно до застосованих місцевих норм. Несанкcionировані установки і внесені зміни до них повинні виключитися.
- Для встановлення Wallbox Eiffel потрібно отримати щонайменше двох спеціалістів з установленням.
- При встановленні Wallbox Eiffel використовуючи інструменти, які не відповідають вимогам місцевих норм.
- Після встановлення Wallbox Eiffel використовуючи вимоги місцевих норм.
- Захистіть стоку від будь-яких зовнішніх впливів.
- Не використовуйте стоку за наявності електронних медичних імплантатів.
- Не відрікайте стоку від стоянки під час дouch. Вживайте відповідних запобіжників захисту за наявності електронних медичних імплантатів.
- Відключіть мережеве живлення від стоки, перш ніж чистити пристрій.
- Не використовуйте очищувачі розчинники для чистки будь-якої частини зарядного пристроя або стоки.
- Для видалення пилу та бруду очищуйте її за допомогою чистої сухої тканини.

RU Рекомендации по технике безопасности

• Соблюдайте инструкции по технике безопасности и монтажу. Несоблюдение инструкций может представлять угрозу безопасости и (или) приводить к неисправности оборудования.

• Гарантия на изделие не распространяется в случае любых повреждений, возникших в результате искоренения инструкций или действий, противоречащих инструкциям, содержащимся в данном руководстве.

Правове уведомление

Любовідповідні документи, що супроводжують це видовище, можуть бути змінені без предваритального уведомлення і не представляють собою никаких обязательств со сторін провайдера.

Ізображення в даному руководстві приведено тільки для ілюстрації і могутъ відрізнятися від реальності.

Інструкції по техніці безпеки та технічному обслуговуванню

• Не используйте данное изделие, если его корпус сломан, треснут, открыти или имеет какие-либо другие признаки повреждения. Свяжитесь со своим дистрибутором.

• Установка, техническое обслуживание и ремонт опорной стойки Eiffel должны выполняться только квалифицированным персоналом в соответствии с действующими местными нормативами. Несанкционированное монтаж и модификации делают гарантию производителя недействительной.

• Для выполнения процесса установки Wallbox Eiffel требуются как минимум два монтажника.

• На опорную стойку следует устанавливать только зарядные устройства Wallbox.

• При монтаже используйте защитную обувь, очки и перчатки в соответствии с местными нормативами.

• Обеспечивайте защиту опорной стойки от любых внешних воздействий.

• Не открывайте воротную опорную стойку в неизолированных климатических условиях.

• Примите соответствующие меры предосторожности при использовании электронных медицинских имплантатов.

• Перед очисткой устройства отключите подачу основного электропитания на опорную стойку.

• Не используйте чистящие растворители для очистки любой части зарядного устройства или опорной стойки. При очистке используйте чистую сухую ткань для удаления пыли и скопления грязи.

CS Bezepečnostní doporučení

- Dodržujte pečlivě všechny bezpečnostní a instalacní pokyny. Nedodržení pokynů může představovat bezpečnostní riziko a/nebo způsobit poruchu zařízení.
- Na jakékoli následnou zprávu způsobenou nedodržením pokynů nebo zásahy, které jsou v rozporu s pokyny v této příručce, se záruka na produkt nevztahuje.

Pravidly upozornění

Jakékoli informace v této příručce mohou být změněny bez předchozího upozornění a neohrozí žádoucí povinnost výrobce.

• Obrázky v této příručce slouží pouze pro ilustraci a mohou se od dodávaného produktu lišit.

Bezepečnostní pokyny a návod na údržbu

• Produkt neporušuje, pokud je kryt rozbírákem, praskly, otevřený, upevněný nebo poškozený.

• Instalaci, údržbu a servis podstavce Eiffel smí provádět kvalifikovaný personál v souladu s příslušnými místními předpisy. Neoprávněná instalace a úpravy způsobují ztrátu záruky výrobce.

• K instalaci podstavce Wallbox Eiffel jsou nezbytné alespoň dvě pracovníci.

• Během instalace mějte na sobě bezpečnostní obuv, bryle a rukavice v souladu s místními předpisy.

• Podstavec chráťte před vnitřními nárázy.

• Nepoužívejte podstavce za nepříznivých klimatických podmínek.

• Měte-li elektronické zdravotnickéimplantáce, učiňte vhodnou bezpečnostní opatření.

• Před čistěním jednotky odpojte podstavce od síťového napájení.

• Nepoužívejte čisticí rozpouštědla pro čistění jakékoli části nabíječky nebo podstavce.

• K odstranění náanosu prachu a nečistot použijte čistý suchý hadík.

Запобіжні заходи щодо електричного обладнання

- Лінію електро живлення потрібно підключити до наявної установки відповідно до місцевих норм.
- Стойка має бути постійно підключена до заземлення установки.

Ограничення гарантії

• Компанія Wallbox гарантує відсутність дефектів у матеріалах і виробничого браку протягом двох років із днім придбання продукту.

• Протягом цього періоду компанія Wallbox на власний розсуд здійснюватиме безкоштовний ремонт або заміну будь-якого дефектного продукту.

• На замінений продукт або замінувану детальну надається гарантія із днім приходу розширеної гарантії дії оригінальній гарантії, залежно від того, який період тривав гарантія.

• Обмежена гарантія не поширюється на будь-які дефекти, що виникли внаслідок нечесного використання, ненадлежного зберігання або використання відповідно до нормальних експлуатаційних умов.

• Заміна чи встановлення будь-якої деталі клієнтом застосовується залежно від того, які використані місцеві законодавчі нормативи.

• У межах дозволених чинним законодавством, умови цієї обмеженої гарантії не виключають, не обмежують, не змінюють або доповнюють обов'язкові законодавчі нормативи.

• Якщо ви вважаєте, що ваш продукт несправний, зв'яжіться з компанією Wallbox, щоб отримати інструкції з передачі пристрою для ремонту.

Поради щодо утилізації

Відповідно до Директиви 2012/19/EC, наприкінці строку використання продукту не має утилізуватися як побутовий відход.

Його треба повернути до центру збору або дистрибутора, що застосує залежно від утилізацію осолових та відортованих відходів.

Мери предсторонности при выполнении электрических соединений

- Сеть электропитания должна быть подключена к существующему установке и соответствовать местным нормативам.

- Опорная стойка должна быть постоянно подключена к электрическому заземлению.

Ограничения гарантii

• Wallbox гарантує, что данное изделие не будет иметь дефектов материалов и качества изготовления в течение 2 лет с момента покупки.

• В течение этого периода, по своему усмотрению, Wallbox либо отремонтирует либо заменит любой дефектный элемент в безвозмездной основе.

• Гарантия на замену изделия или ремонта деталей будет распространяться на неисключительную часть первоначальной гарантii или в течение шести месяцев, в зависимости от того, что больше.

• Любой дефект, обнаружен в результате несчастного случая, неправильного использования или ненадлежащего хранения, не покрываются ограничением гарантii.

• Поремана или временная любая часть клиентом будет расчищаться как неправильное использование.

• За исключением случаев, разрешенных законодательством, условия настоящей ограниченной гарантii не исключают, не ограничивают и не изменяют обязательные законодательные права, применяемые к продаже вам изделия, а являются дополнением к ним. Если вы считаете, что ваше изделие неисправно, свяжитесь с компанией Wallbox для получения инструкций о том, куда его следует отправить или привезти для ремонта.

Рекомендации по утилизации

В соответствии с Директивой 2012/19/EC по окончании срока службы изделие не должно утилизироваться как бытовые отходы. Оно должно быть доставлено в пункт сбора або дистрибутор, который застосується щодо прибирання осолових та відортованих відходів.

<

Service

Need more assistance? You can reach out to us:

België/Belgique +32 2 808 88 28	France +33 1 76 46 09 15	Norge +47 51 74 20 00	Schweiz/Suisse +41 43 508 06 75
Danmark +45 70 71 30 14	Ireland +353 14 854 347	Portugal +351 308 801 440	Sverige +46 10 888 70 24
Deutschland +49 69 96759775	Italia +39 011 1962 2461	Österreich +43 720882116	United Kingdom +44 20 3318 3779
España +34 932 20 95 75	Nederland +31 20 808 0847		

support.wallbox.com